

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 55 (1937)  
**Heft:** 119

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Mittwoch, 26. Mai  
1937

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 26 mai  
1937

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplemento mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 119

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600  
Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 119

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 90412—90450. Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende. Demandes d'allégement des communes de La Chaux-de-Fonds, du Locle, de Montalchez et des Hauts-Geneveys.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes Zermatt für die Abfertigung von Reisendengepäck. — Réouverture de l'office d'expéditions douanières à Zermatt. Kantonale Gewerbeausstellung und Rheinwoche, in Schaffhausen. Exposition de fours, machines, matériel et fournitures de Boulangerie-Pâtisserie, à Vevey. Polen: Zollermässigungen. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Postüberweisungsamt mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige belohnen.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich

#### Konkursamt Thalwil

(2143)

Gemeinschuldner: Good-Kündig Rudolf, geb. 1860, von Mels (St. Gallen), Handlung an der Rainstrasse, in Adliswil.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kat. Nr. 1639, an der Rainstrasse, in Oberleimbach-Adliswil.

Datum der Konkursöffnung: 19. April 1937.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 15. Juni 1937; für Dienstbarkeiten: Bis zum gleichen Tage.

#### Kt. Nidwalden

#### Konkursamt Nidwalden in Buochs

(2166)

Gemeinschuldnerin: Bettfedern A.-G., in Liq., Handel und Verkauf von Bettfedern, Steppdecken, Bettstoffen usw., mit Sitz in Hergiswil.

Datum der Konkursöffnung: 8. Mai 1937.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Juni 1937, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Krone», in Buochs.

Eingabefrist: bis 26. Juni 1937.

#### Ct. de Fribourg

#### Office des faillites de la Sarine, à Fribourg

(2128)

Faillie: Société en commandite Zurcher, Page & Cie., entreprise générale de construction, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 mai 1937.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 28 mai 1937, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 22 juin 1937.

#### Ct. de Fribourg

#### Office des faillites de la Sarine, à Fribourg

(2144)

Failli: Zurcher Joseph, fils de Bernard, de Teufen (Appenzell), associé indéfiniment responsable de la société en commandite Zurcher, Page & Cie., entreprise de construction, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 mai 1937.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 18 juin 1937.

#### Kt. Basel-Stadt

#### Konkursamt Basel-Stadt

(2151)

Gemeinschuldner: Kamber Wilhelm Friedrich, geschieden, Inhaber der Firma Wilhelm Kamber-Donzè, Wirtschaftsbetrieb, Hegenhäuserstrasse 10, in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 23. April 1937.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: Bis und mit 15. Juni 1937.

#### Ct. de Neuchâtel

#### Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

(2129)

Failli: Gygi dit Guy Henri-Ernest, fils de Polybe et de Laure-Louise née Robert, né le 17 juillet 1893, originaire de Kappelen (Berne), fabricant d'horlogerie, domicilié à La Chaux-de-Fonds, Rue des Crêtets 75.

Date du jugement de faillite: 3 mai 1937.

Liquidation sommaire, article 231 L. F.

Délai pour les productions: 15 juin 1937, inclusivement.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

#### Kt. Zürich

#### Konkursamt Enge-Zürich

(6118<sup>3</sup>)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über den Nachlass des Koch-Bachmann Jakob, geb. 1891, Bäckermeister, von Bütikon (Aargau), und Zürich, wohnhaft gewesen Kilchbergstrasse 13, in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma Jak. Koch, Gross- und Kleinbäckerei, Konditorei, Spezerei-, Mehl- und Haferhandlung, daselbst, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen

auf Anfechtung des Planes sind bis 5. Juni 1937 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich 1. Abt. einzureichen. Sofern Gläubiger die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche bestreiten wollen, haben sie die bezüglichen Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls bis 5. Juni 1937 beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich zu stellen.

**Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (6108<sup>4</sup>)**

Im Konkurse über Fournier-Pinzger Johann, deutscher Reichsangehöriger, wohnhaft gewesen zum Hotel Kreuz, in Erlenbach, zurzeit unbekanntes Aufenthaltsort, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Küsnacht zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (2171/2)**  
Abänderung der Kollokationspläne.

Im Konkurse über

1. Firma Gräni G. & W., Spirituosen in gros, Udligenswil, sowie
2. Gräni Gregor, Wirt zum «Frohsinn», Udligenswil,

liegen infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung die abgeänderten Kollokationspläne den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Pläne sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet werden.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2152)**

Gemeinschuldnerin: Gessler Leonhard & Cie., Kommanditgesellschaft. Geschäftsbücherfabrik, Linieranstalt und Druckerei, Mittlererstrasse Nr. 33, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2153)**

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldner: Vollmer-Lork Wilhelm, Teilhaber der falliten Firma W. Vollmer & Co., Handel in Coiffeurfournituren in gros, Greifeagasse 17, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Liestal (2130)**

Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar.

Im Konkurse über Madörin-Dardel Heinrich, Metzgerei und Gasthaus zur Sonne, in Liestal, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis, das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und das Verzeichnis über die Eigentumsansprüche den beteiligten Gläubigern vom 26. Mai 1937 an während 10 Tagen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerichtlich geltend zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. beim Konkursamt geltend zu machen.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Unterloggenburg in Flavil (2173)**

Abgeänderter Kollokationsplan.

Gemeinschuldner Plüss-Rötheli Max, Metzgerei und Wirtschaft z. «Bierhof», Flavil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 30. Mai bis und mit 8. Juni 1937.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2145)**

Fallita: Ditta Facchinetti Antonio, fu Giacomo, salumeria, in Lugano.

Data del deposito graduatoria: 26 maggio 1937.

Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Cossonay (2131)**

Failli: Schacher Emile, scierie, à Mauraz p. l'Isle.

Date du dépôt: 22 mai 1937.

Délai pour intenter l'action en opposition: 5 juin 1937.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2154)**

Rectification d'état de collocation.

Failli: Chevallier Ernest S.A., maroquinerie, Rue du Rhône 58, Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admission ultérieure peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (SchKG 263.) (L. P. 263.)**

**Stato di ripartizione e conto finale**

(L. E. F. 263.)

**Kt. Graubünden Vize-Konkursamt Oberengadin in St. Moritz (2155)**

Im Konkurse über Müller Emil, Coiffeurmeister, St. Moritz, liegen die Schlussrechnung und Verteilungsliste im Bureau des obgenannten Konkursamtes zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. Mai bis 5. Juni 1937.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Leventina in Faido (2156)**

Fallimento: Chimica S.A., Giornico.

Data del deposito: 25 maggio 1937.

Termine di impugnativa: Sino al 7 giugno 1937.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (2146)**

Das Konkursverfahren über Buser August, Kaufmann, von Basel, wohnhaft in Opfikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Bülach vom 18. Mai 1937 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich Konkursamt Horgen (2132)**

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Horgen vom 18. Mai 1937 ist das Konkursverfahren über Pujol José, geb. 1900, von Masarach (Provinz Gerona, Spanien), gew. Wirt, zum Adler-Horgen, dato wohnhaft Zugerstrasse 73, in Horgen, als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2133)**

La liquidation de la faillite de Matter Fritz, aubergiste, à Porrentruy, a été clôturée par ordonnance du 21 mai 1937.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2134)**

Gemeinschuldnerin: Stänz Elisabeth, Unterer Rheinweg 134, Inhaberin der gleichnamigen Firma, Handel in Wollwaren, Steinvorstadt 2, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 14. Mai 1937.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2157)**

Gemeinschuldner: Labhart-Grisel Alfred, Autohändler, wohnhaft Neuwilerstrasse 6, Inhaber der Firma Alfred Labhart, Baugeschäft, Alemannengasse 107, in Basel.

Datum der Schlussklärung: 21. Mai 1937.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2158-60)**

Gemeinschuldner:

1. Sannitz-Bertsch Julius, Inhaber der Firma Sannitz, Wand- und Bodenbeläge, Holcestrasse 10;
2. Weiss-Schaub Hans, Dornacherstrasse 286, Inhaber der Firma Hans Weiss, Fabrikation und Handel in Waagen und Prüfmaschinen, Hochstrasse 66;
3. Nachlass des Weber-Hupfer Heinrich, †, Inhaber der gleichnamigen Firma, Grabsteingeschäft und Steinmetzbetrieb, Müllheimerstrasse;

alle in Basel.

Datum der Schlussklärung: 22. Mai 1937.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Moudon (2135)**

Faillie: Société d'Asphaltage S.A., à Moudon.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 20 mai 1937.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Zürich Konkursamt Winterthur-Allstadt (2161)**

Der unterm 5. Januar 1937 über Züger Theodor, Eierimport, Josefstrasse 47, in Zürich 5, wohnhaft in Winterthur, Technikumstrasse 59, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurs eingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Winterthur vom 22. Mai 1937 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Kt. Luzern Konkursamt Entlebuch (2174)**

Der unterm 20. Januar 1937 über Schnyder Otto, Schuhhandlung, Entlebuch, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurs eingaben, durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Entlebuch vom 25. Mai 1937 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. de Vaud Office des faillites du Sentier (2136)**

Dans son audience du 21 mai 1937, le Président du Tribunal du district de la Vallée a prononcé la révocation de la faillite de Raymond Charles, Contetout Watch, Chez Grosjean, et réintégré le débiteur dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (6088<sup>1</sup>)**

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.**

Im Konkurse über **Wiederkehr-Muntwyler Jakob**, Baumeister, in Dietikon gelangt Freitag, den 4. Juni 1937, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum Frohsinn, in Dietikon auf zweite öffentliche Steigerung:

Im Gemeindebann Dietikon:

Miteigentum zu  $\frac{3}{4}$  des Gemeinschuldners und Miteigentum zu  $\frac{1}{4}$  des August Wiederkehr:

- Kat.-Nr. 4116: 11 Aren, 03 m<sup>2</sup> Bauplatz an der Bahnhof- und Zürcherstrasse, in Dietikon.
- Kat.-Nr. 3368: 78 m<sup>2</sup> Weggebiet an der Bahnhofstrasse. Grunddienstbarkeiten: laut Grundbuch.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Ersteigerer haben unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an den Zuschlagspreisen folgende Anzahlungen zu leisten:

Fr. 2500 für Ziffer 1,  
Fr. 500 für Ziffer 2.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen inzwischen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Schlieren, den 30. April 1937.

Konkursamt Schlieren:  
J. Meyer, Notar.

**Ct. de Fribourg Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis (2165)**  
(ensuite de délégation de l'office des faillites de Fribourg)

**Seconde enchère.**

Failli: **Cormier Maurice**, fils de Maurice, vins, à Fribourg. Date et lieu de l'enchère: 29 juin 1937, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, à l'Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 17 juin 1937.

Immeubles: Commune de Châtel-St-Denis.

Cadastré Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	TAXE CADASTRALE fr.
53	A Châtel, nos 72 et 74, Hôtel de Ville, magasin, remise, garde-manger, buanderie et place de 1031 m <sup>2</sup>	123,093.—

A la première enchère il n'y a pas eu d'offre. Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

Châtel-St-Denis, le 24 mai 1937.

Le Préposé aux Faillites:  
A. Chaperon, préposé.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (6115<sup>3</sup>)**

**Vente d'immeuble et accessoires immobiliers. — Première enchère.**

Le mercredi 30 juin 1937, dès 14 heures, à l'Hôtel judiciaire, au Locle, l'administration de la masse en faillite **Cemin Joseph**, au Locle, exposera en vente par enchères publiques, l'immeuble et accessoires immobiliers ci-après, appartenant à cette masse, soit:

Cadastré du Locle:

Article 1672, plan folio 9, n° 169 à 171, Rue des Envers, bâtiments et place de 263 mètres carrés.

Pour plus de détails, on se réfère au Registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, à la disposition des intéressés.

Le bâtiment compris dans l'article ci-dessus est assuré contre l'incendie pour 83,600 fr. plus 20% assurance supplémentaire.

Il sert à l'usage de grand café-restaurant, avec salles pour sociétés et habitation.

Estimation cadastrale 82,000 fr.

Montant de l'estimation officielle 70,000 fr.

Accessoires immobiliers: 25 tables pieds fonte, 200 chaises, 4 glaces, 1 horloge, 1 billard et accessoires, 1 petit lavabo, 1 bassin cuivre, installation d'eau chaude avec boiler, installation frigorifique, verrerie, vaisselle, services, selon détail à disposition à l'office soussigné.

Estimation officielle: 5394.40 fr.

Les conditions de vente et l'état des charges, seront déposés à l'office, dix jours, à compter du 14ème jour avant celui de la vente.

Donné pour trois insertions, à sept jours d'intervalle, dans la Feuille Officielle Suisse du commerce.

Le Locle, le 26 mai 1937.

Office des Faillites:  
Le préposé: Tell Pochon.

**Réalisation des Immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(L. E. F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29.)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C. C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

**Ct. Ticino Ufficio d'esecuzione di Locarno (6116<sup>2</sup>)**

Esecuzione N° 35607. R. J.

Escussa: **Società dei terreni alla Maggia S. A.** (Maggia Land Co. A. G.) Ascona.

Immobili: Nel Comune di Ascona, beni intestati alla escussa:

Mappa:		Misura:	Stima:
n°		mq.	fr.
Saleggi	Albergo	894 A.	277
»	Cucina	I.	117
»	Ristorante	M.	102
»	Corte	b.	531
»	Casa	O.	41
»	Prato-vigna	c.	2730
»	Prato	d.	138391
»	Bosco	e.	17130
»	Laoca	f.	1735
»	Carreggio privato	g.	568
»	Bosco	h.	2087
»	Stalla e fienile	L.	228
»	Corte & Giardino	n.	57
»	Diroccato	920 A.	25
»	Prato	b.	666
»	Boschina	c.	1051
»	Prato	959 a.	34890
»	Bosco	b.	1660
»	Laoca	c.	310

Ni. di mappa precedenti: 143, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 138, 139, 141, 142, pagina 1804 e 1803, pagina 1788.

Valore totale degli immobili in Ascona 234,722.50

nonchè beni mobili annessi per destinazione e formanti l'arredamento della Pensione «Albergo Sonnenhof», e dichiarati accessori degli stabili: mobili da sala, da camera, da cucina, ecc. e meglio come a preciso inventario deposto in atti.

Valore di stima dei beni mobili fr. 9239.—

Immobili in territorio di Locarno, beni intestati alla escussa:

Mappa:		Misura:	Stima:
n°		mq.	fr.
Casa Boletti	Casa	1 A.	162
»	Pollaio	B.	10
»	Casa colonica	C.	244
»	Ghraia	d.	51839
»	Bosco	c.	36646
»	Vigna	f.	7040
»	Prato	g.	163848
»	Fiume	h.	29479
»	Giardino	i.	1649
Case Orelli	Diroccato $\frac{1}{2}$	11	98
»	Prato e campo	13 a.	51087
»	Prato e cespuglio	b.	6138

Valore di stima dei beni immobili in Locarno

271,341.45

Ni. di mappa precedenti: 1-6-c- 6,2/a- 2. p. te - 1,2/b- 2. p. te - 3 - 7-18-24-24/a. p.

Valore complessivo di tutta la proprietà con i beni mobili: fr. 515,302.95. Termine per le contraddizioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 15 giugno 1937, con la cominatoria prevista dai dispositivi dell'art. 29 del Reg. Trib. Fed. sulla realizzazione forzata dei fondi.

Data e luogo del primo incanto: 15 luglio 1937, dalle ore 3 pom. in avanti nella Sala Comunale di Ascona.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 1. luglio 1937. Locarno, 22 maggio 1937.

per l'Ufficio:  
A. Scamara Uff.

**Ct. Ticino Ufficio d'esecuzione di Locarno (6117<sup>2</sup>)**

**Avviso di primo incanto.**

Esecuzioni Ni. 40355/6 R. J.

Escussi: **Wehrli-Furrer Coniugi Gustavo & Luigia**, Muralto.

Immobili: In territorio di Muralto, beni intestati agli escussi:

Mappa:		Misura:	Stima:
n°		mq.	fr.
Canovacce	villino	515 A.	161
»	giardino	515 b.	287
»	tettoia	515 C.	19

Valore complessivo di stima 37,992.—

Il n° di mappa 515 A. b. C. corrisponde ai precedenti 73 c. d.-e vecchie 203-200 parte.

Termine per le contraddizioni: Diritti reali, servitù, crediti ipotecari ed altri oneri fondiari: 15 giugno 1937, con la cominatoria prevista dai dispositivi dell'art. 29 del Reg. Trib. Fed. sulla R. F. F.

Data e luogo del primo incanto: 14 luglio 1937 dalle ore 3 pom. in avanti nella Sala Comunale di Muralto.

Le condizioni d'asta: sono ostensibili a partire dal giorno 30 giugno 1937. Locarno, 22 maggio 1937.

Per l'Ufficio:  
A. Scamara Uff.

**Ct. de Genève** *Office des poursuites, Genève* (2167)

**Vente immobilière. — Première enchère.**

Le mercredi 7 juillet 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de:

La Société Immobilière, rue de Fribourg, N° 11, (S. a.), établie à Genève.

**Désignation de l'immeuble:**

L'immeuble est situé dans la commune de Genève (Section Cité) et consiste en:

La parcelle N° 3208, feuille 50, feuillet 712, d'une superficie de 3 ares, 18 mètres avec sur la dite le bâtiment suivant sis rue de Fribourg, 11: N° C. 114 de même surface à destination de logements et locaux commerciaux. Le bâtiment comprend sous-sol, rez-de-chaussée de 5 arcades avec arrières, 4 étages d'appartements (4 appartements de 3 pièces par étage) avec salle de bain (chauffe-bain à gaz) et dans la toiture 2 appartements de 3 pièces, locaux de service et greniers.

**Estimation de l'Office:**

Deux cent quarante cinq mille francs, ci . . . . . fr. 245,000.—  
Délai de production: 15 juin 1937.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 23 juin 1937, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.

Genève, le 26 mai 1937 Office des Poursuites;  
Le substitut: M. Messi.

**Ct. de Genève** *Office des poursuites, Genève* (2168)

**Vente immobilière. — Première enchère.**

Le mercredi, 7 juillet 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de:

La Société des Villas de Florissant (S. a.), ayant son siège à Genève.

**Désignation de l'immeuble:**

L'immeuble est situé dans la commune de Genève (Section Eaux-Vives) et consiste en:

La parcelle N° 3661, feuille 5, d'une superficie de 29 ares, 69 mètres, 25 décimètres sur laquelle existe route de Florissant, 112, et chemin du Pré-de-l'Ours, le bâtiment suivant:

N° 910, d'une surface de 1 are, 17 mètres, 50 décimètres, à destination de logement. Cette construction, une villa de deux étages sur rez-de-chaussée, comporte la distribution suivante: sous-sol; buanderie et cave; rez-de-chaussée, 3 pièces, une cuisine, W. C., véranda; premier étage, 4 chambres et une chambre de bain; deuxième étage, 3 grandes chambres.

Chauffage central.  
Le surplus de la parcelle est aménagé en jardin d'agrément.

**Estimation de l'Office:**

Septante mille francs, ci . . . . . fr. 70,000.—  
Délai de production: 15 juin 1937.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 23 juin 1937, à l'Office des Poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.

La réalisation est requise par le créancier gagiste en 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rang.

Genève, le 26 mai 1937. Office des Poursuites;  
Le substitut: M. Messi.

**Logenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
(SchKG 41, 142.)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
(L. P. 41, 142.)

**Kt. Bern** *Betreibungsamt Oberhasli in Meiringen* (2147)  
**II. Steigerung.**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Jossi-Abplanalp Otto, Hotelier, in Wohlen, Kanton Aargau, und die ausgeschlagene Verlassenschaft des Jossi-Hösli Otto, gew. Schulinspektor, in Meiringen, vertreten durch das Konkursamt Oberhasli, werden Freitag, den 25. Juni 1937, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur Brauerei, in Meiringen, an eine zweite, öffentliche Steigerung gebracht:

1. Grundbuchblatt Nr. 1136 von Meiringen:

- Eine Besetzung in Stein, enthaltend:
- a) Sägerei mit Werkstatt Nr. 1365 für Fr. 37,800 brandversichert.
  - b) Ladenschuppen Nr. 1363 für Fr. 3500 brandversichert.
  - c) Zimmerschopf Nr. 1364 für Fr. 3100 brandversichert.
  - d) Hausplatz, Hofraum und Sägeplatz im Halte von 44,71 Aren.  
Grundsteuerschätzung Fr. 53,340.  
Amtliche Schätzung Fr. 25,400.  
Zugehör laut Grundbuch Fr. 20,000.  
Amtliche Schätzung Fr. 9940.

2. Grundbuchblatt Nr. 2132 von Meiringen:

Die Wasserkraft von 8 HP, am Mühlebach und Alpbach, selbständiges dauerndes Recht.  
Grundsteuerschätzung Fr. 12,000.  
Amtliche Schätzung Fr. 6000.  
An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen während 10 Tagen vor der Steigerung im Büro des unterzeichneten Betreibungsamtes zur Einsicht öffentlich auf.

Meiringen, den 24. Mai 1937.

Betreibungsamt Oberhasli:  
Schmidhauser.

**Ct. de Vaud** *Office des poursuites de Lausanne* (2148)

**Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.**

Le mercredi 30 juin 1937, à 15½ heures, à la Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la Société Immobilière «Les Algues A.» S. A., ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment, soit habitations et jardins, d'une superficie totale de 5 ares, 80 centiares, situés sur le territoire de Lausanne au lieu dit «En Contigny».

Assurance-incendie: 123,000 fr.  
Estimation fiscale: 120,000 fr.  
Taxe de l'Office des poursuites: 103,000 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des poursuites, rue de Genève 7, dès ce jour.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.  
Aucune offre n'a été faite en première enchère.

Lausanne, le 24 mai 1937.

Le préposé aux poursuites:  
H. Chappuis.

**Ct. de Genève** *Office des poursuites, Genève* (2169)

**Vente immobilière. — Deuxième enchère.**

Le mercredi, 30 juin 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de:

La Société Immobilière BUTINI-LAC (S. a.), ayant son siège à Genève.

**Désignation d'immeuble:**

L'immeuble est situé dans la commune de Genève (Section Petit-Saconnex) et consiste en:

La parcelle 10084 (anc. 1051), feuille 3 (anc. feuille 6a), d'une superficie de 6 ares, 27 mètres avec sur la dite, lieu dit Rue Butini, 3, les bâtiments suivants:

N° A 392 (anc. 676) d'une surface de 3 ares, 52 mètres à destination de logement. Ce bâtiment comporte 6 étages sur rez-de-chaussée avec la distribution suivante: rez-de-chaussée, appartement de 4 pièces, appartement de 4 pièces et chambre et loge de 2 pièces; à chacun des 5 étages, 11 pièces et 4 chambrettes par étage; au 6<sup>e</sup> étage, un appartement de 3 pièces et deux de 2 pièces; buanderie, étendages et greniers.

Chauffage central et service d'eau chaude général; salles de bains; ascenseur.

N° A. 391 (anc. 921) d'une surface de 79 mètres à destination de garages comportant 4 boxes.

**Estimation de l'Office:**

Trois cent cinquante mille francs, ci . . . . . fr. 350,000.—  
A la première enchère, il n'y a pas eu d'offre.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang et par un créancier saisissant.

Genève, le 26 mai 1937.

Office des Poursuites:  
Le substitut: M. Messi.

**Ct. de Genève** *Office des poursuites, Genève* (2170)

**Vente immobilière. — Deuxième enchère.**

Le mercredi 30 juin 1937, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, Place de la Taconnerie, 7, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, la vente aux enchères publiques de l'immeuble inscrit au Registre Foncier au nom de:

La Société Immobilière CHAMPEL-SALÈVE (S. a.), ayant son siège à Genève.

**Désignation de l'immeuble:**

L'immeuble est situé dans la commune de Genève (Section de Plainpalais) et consiste en:

La parcelle n° 7162, feuille 3, d'une superficie de 5 ares, 55 mètres, avec sur ladite le bâtiment suivant sis lieu dit Avenue Dumas, 2: N° 336, d'une surface de 3 ares, 12 mètres à destination de logement. Ce bâtiment comporte un sous-sol, avec caves, un rez-de-chaussée, avec deux appartements de 4 pièces et une loge de 2 pièces, de 5 étages, avec deux appartements de 5 pièces avec 2 chambrettes, greniers, chambre à lessive et étendage au 6<sup>e</sup> étage.  
Chauffage général. Eau chaude.

**Estimation de l'Office:**

Deux cent cinquante mille francs, ci . . . . . fr. 250,000.—  
A la première enchère, il n'y a pas eu d'offre.

**Avis:**

Les conditions de vente et l'état des charges sont déposés à l'Office des Poursuites, où chacun peut en prendre connaissance.

La réalisation est requise par un créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.

Genève, le 26 mai 1937.

Office des Poursuites:  
Le substitut: M. Messi.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (2137)**

Schuldner: Z w a h l e n A l f r e d, Eisenhandlung, Postgasse, in Interlaken.  
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 21. Mai 1937.

Sachwalter: M. Häni, Notar, Interlaken.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 17. Juni 1937.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 9. Juli 1937, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Interlaken.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zug Konkurskreis Zug (2162)**

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat mit Beschluss vom 22. Mai 1937 die dem Kälin Franz, Weinhandlung z. Münz, in Zug, bewilligte Nachlassstundung bis zum 20. Juni 1937 verlängert.

Zug, den 24. Mai 1937.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
O. Schärer-Centa,  
Bücherexperte V. S. B.

**Kt. Graubünden Konkurskreis Münstertal (2163)**

Der Ausschuss des Kreisgerichtes Münstertal hat in seiner letzten Sitzung vom 21. Mai 1937 der Firma Cazin & Cie, Kommanditgesellschaft, in Sta. Maria, auf gestelltes Gesuch hin, eine Verlängerung der Nachlassstundung von 2 Monaten, also bis zum 24. Juli 1937, gewährt.

Fuldera, den 22. Mai 1937.

Für die Nachlassbehörde Münstertal:  
Der Präsident: Seb. Gross, Fuldera.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud Tribunal cantonal (Chambre des recours), Lausanne (2138)**

Les créanciers de Polonghini Maxime, entrepreneur, à Villars s. Ollon, sont informés que la Chambre des recours statuera eu séance publique, le mardi 22 juin 1937, à 15 h. ¼, sur le recours formé par Maxime Polonghini contre le prononcé du Président du Tribunal du district d'Aigle du 29 avril 1937, refusant d'homologuer le concordat présenté par le recourant à ses créanciers.

Un délai échéant le 5 juin 1937 est accordé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire adressé en deux exemplaires, au Greffe du Tribunal Cantonal, à Lausanne.

Lausanne, le 18 mai 1937.

Le Greffier: Caprez.

**Ct. de Vaud Arrondissement d'Aigle (2139)**

Dans son audience du jeudi 3 juin 1937, à 14 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville à Aigle, le Président du Tribunal du for, statuera sur l'homologation du concordat présenté par Carando Jacques, entrepreneur, au Sépey, à ses créanciers.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Aigle, le 21 mai 1937.

Le commissaire au sursis:  
J. Hédiguer, préposé.

**Ct. de Vaud Tribunal du district de Moudon (2140)**

Dans son audience du jeudi 10 juin 1937, à 15 heures, le Président du Tribunal civil du district de Moudon statuera sur l'homologation du concordat proposé par T a n e r f r è r e s, société anonyme, fabrication de pierres d'horlogerie, à Lucens, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Moudon, le 20 mai 1937.

Le Président:  
Schuetzler.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern Richteramt II Bern (2141)**

Schuldner: R i c h n e r A d o l f, Metzgermeister, Aarberggasse 3, Bern.  
Datum der Bestätigung: 4. Mai 1937.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 15. Mai 1937.

Der Nachlassrichter:  
I. V. R. Kuhn.

**Rifiuto d'omologazione di concordato**

(L. E. P. 306, 308.)

**Ct. Ticino Tribunale di Appello di Lugano (2142)**

La Camera Esecuzione e Fallimenti quale Autorità superiore dei concordati a sensi dell'art. 308 Legge fed. E. F., rende noto che, con decisione 23 aprile 1937, non ha omologato il concordato proposto da Kobelt Anna, Pension Annaberta, Orselina.

Lugano, 21 maggio 1937.

Per la Camera E. F.:  
Avv. D. Quadri, segret.

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Ct. du Valais Arrondissement de Sion (2149)**

Banque Bruttin et Cie, Sion, en liquidation concordataire.

Le tableau de distribution, pour une première répartition provisoire du 15 %, restera déposé, pendant un délai de 20 jours dès la présente publication, au bureau de la liquidation, à Sion, où les créanciers peuvent en prendre connaissance. Pendant ce même délai, le dit tableau peut faire l'objet d'une plainte à l'autorité de concordat.

Les créanciers, au bénéfice de titres nominatifs, reçoivent personnellement les extraits relatifs à leurs créances.

Les détenteurs de titres au porteur ne reçoivent pas d'avis spécial; ils sont informés que, après l'expiration du délai de recours de 20 jours et si celui-ci n'est pas utilisé, le dividende leur sera versé contre quittance et moyennant production de leurs titres de créance, par les soins de la Banque Cantonale du Valais.

Les répartitions ultérieures seront annoncées en temps utile.

Sion, le 24 mai 1937.

Le Président de la Commission de liquidation:  
M. Gross, avocat.

**Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

**Kt. Basel-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (2164)**

Donnerstag, den 27. Mai 1937, nachmittags 2½ Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von Pfister-Schmid Charles, Grenzacherstrasse 118, in Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG, verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, den 26. Mai 1937.

Zivilgerichtsschreiberei Basel:  
Prozesskanzlei.

**Ct. de Vaud Tribunal du district d'Aigle (2150)**

Le Président du Tribunal du district d'Aigle donne avis que, dans son audience du jeudi 27 mai 1937, à 14 heures, en Salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle, il statuera sur la demande de sursis concordataire présentée par R u c h e t - P e r r e t E m m a, négociante, Rue de la Gare, à Aigle.

Les intéressés qui peuvent fournir des renseignements sur la situation de la débitrice sont invités à le faire à l'audience.

Aigle, le 22 mai 1937.

Le Président:  
Chausson.

**Verschiedenes — Divers — Varia****Ct. Ticino Pretura di Locarno (2175)**

Concessione di moratoria concordataria.

La Pretura di Locarno notifica di avere concessa una moratoria di due mesi al debitore Reichensperger Leonardo (Leo), pittore, in Ascona, e di avergli nominato, in qualità di commissario, il signor Rimoldi Rinaldo, in Locarno.

Locarno, 25 maggio 1937.

Per la Pretura:  
D. Degiorgi, assess.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1937. 21. Mai. Baugenossenschaft von Staats-, Stadt- und Privat-Angestellten von Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1934, Seite 3393). Hans Hefti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. jur. Paul Marx, bisher I. Kassier, ist nun Vizepräsident. Rudolf Burlet, bisher II. Kassier, ist nun I. Kassier. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt Arthur Lang, Bankprokurist, von Baden (Aargau), in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder Aktuar die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

**Immobilien-genossenschaft.** — 21. Mai. **Genossenschaft Rosenhalde**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1936, Seite 2545), Erwerb, Ueberbauung, Vermietung und Liquidation von Liegenschaften. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. April 1937 wurde in Revision von § 5 der Statuten der Nominalbetrag der Anteilscheine von Fr. 500 auf Fr. 100 reduziert.

**Gold- und Silberwaren.** — 21. Mai. Die Firma **H. & H. Bruppacher**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1933, Seite 2910), Gold- und Silberwaren, Gesellschafter: Heinrich Bruppacher und Hans Bruppacher, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Henri Bruppacher», und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Inhaber der Firma **Henri Bruppacher**, in Zürich 1, ist Heinrich Bruppacher-Keller, von Zürich 1. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. & H. Bruppacher», in Zürich 1. Die Firma erteilt Einzelprokura an Marie Bruppacher geb. Keller, in Zürich (Ehefrau des Inhabers). Handel in Gold- und Silberwaren. Limmatquai 56.

22. Mai. Unter der Firma «**Spindel**» **Schweizer Kunstgewerbe und Heimarbeit** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 13. Mai 1937 eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Personen zur Förderung des schweizerischen Kunstgewerbes und der schweizerischen Heimarbeit. Die Förderung der einheimischen Qualitätsarbeit und des guten Geschmacks soll dabei maßgebender Grundsatz sein. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige physische und jede juristische Person werden, welche die Statuten anerkennt und mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein zu Fr. 25 oder zu Fr. 50 zeichnet und bar einbezahlt. Ueber die Aufnahme beschliesst auf schriftliche Anmeldung hin der Vorstand. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Zustimmung des Vorstandes. Der Erwerber von Anteilscheinen zufolge Uebertragung hat sich beim Vorstand schriftlich um die Mitgliedschaft zu bewerben, sofern er nicht schon Mitglied der Genossenschaft ist. Hat ein Mitglied seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft; im übrigen kann der Austritt, solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-)Jahres erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt ferner durch Tod und Ausschluss. Dem Ausscheidenden werden seine Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalbetrag gegen Rückgabe der Scheine nach Genehmigung der Jahresrechnung, längstens aber nach einem Jahr zurückvergütet. Ein weiterer Anspruch an das Genossenschaftsvermögen steht dem ausscheidenden Genossenschafter nicht zu. Das Unternehmen wird auf gemeinnütziger Grundlage geführt und erstrebt keinen Gewinn, soll sich aber selbst erhalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von mindestens sieben Mitgliedern, die alle schweizerischer Nationalität sein müssen, der geschäftsführende Ausschuss, gebildet aus mindestens drei Mitgliedern des Vorstandes, und die Rechnungsrevisoren. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Geschäftsausschusses je zu zweien kollektiv. Dem Vorstand gehören zurzeit an Frl. Dr. Elisabeth Nägeli, Leiterin der finanziellen Beratungsstelle der «Bürgerschafts-Genossenschaft Safa», von Zürich, in Winterthur, als Präsidentin; Leonie Just, geb. Trümper, Geschäftsfrau, von und in Zürich, als Vizepräsidentin; Frl. Berta Wyss, Bücherrevisorin, von und in Zürich, als Quästorin; Helene Grossmann geb. Chiodera, Hausfrau, von Weiningen (Zürich), in Küsnacht bei Zürich, als Aktuarin; Lux Studer geb. Guyer, Architektin, von Aarau, in Itzchnach-Küsnacht bei Zürich; Martha Heer geb. Kubli, Hausfrau, von Riedern, in Glarus; Louise Meyer geb. Strasser, Kunstgewerbetlerin, von Basel, in Zürich; Helen Volmar, Hausfrau, von Prato-Sornio, in Zürich. Die Präsidentin, die Vizepräsidentin, die Quästorin und Frau Lux Studer-Guyer gehören dem geschäftsführenden Ausschuss an. Kollektivprokura ist erteilt an Margrit von Wyss-Vögtlin, von und in Zürich, und an Hans Wild, von Holderbank (Aargau), in Zürich. Die Mitglieder des Geschäftsausschusses führen unter sich zu zweien oder mit je einem der beiden Prokuristen Kollektivunterschrift. Geschäftsdomizil: St. Peterstrasse 11, in Zürich 1.

22. Mai. **Hypothek- und Immobiliargesellschaft A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1937, Seite 178). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1937 haben die Aktionäre neue Statuten festgelegt. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Aktiengesellschaft bezweckt den Handel mit Liegenschaften, sowie deren Verwaltung. Sie kann alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte betreiben. Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder wird von der Generalversammlung bestimmt. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Dr. Albert Maag-Socin und Franz Arnold sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden gelöscht. Als einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Sebastian Lehmann, Bücherrevisor, von Niederbüren (St. Gallen), in Zürich. Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 44, in Zürich 1.

**Plantagen in Argentinien.** — 22. Mai. **Yerba Mate A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1936, Seite 758), Erwerb, Anlage und Betrieb von Plantagen in Argentinien usw. In ihrer Generalversammlung vom 16. April 1937 haben die Aktionäre eine partielle Revision der §§ 15 und 17 der Gesellschaftsstatuten beschlossen, derzufolge die bisher publizierten Tatsachen Aenderungen jedoch nicht erfahren. Eduard Heer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat unter gleichzeitiger Erteilung der Kollektivunterschrift gewählt Heinrich Schoch, dipl. Ing.-Agr., von Fischenthal, in Bischofszell.

22. Mai. **INPAVESA Patentverwertungs A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1937, Seite 38). Gustav Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Arnold Locher, Rechtsanwalt, von Hasle (Bern), in Zollikon.

22. Mai. **Sphinx-Film A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1936, Seite 2585). Arnold Surber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

### Zug — Zoug — Zugo

1937. 24. Mai. Aus dem Vorstand der **Milchverwertungs-Genossenschaft Unter-Hünenberg und Umgebung**, in Hünenberg (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1932, Seite 195), sind der Präsident Johann Bircher und der Beisitzer Hans Scheidegger ausgeschieden; die Unterschrift des Johann Bircher ist damit erloschen. Präsident ist nunmehr der bisherige Aktuar Rudolf Eggeu. Neu in den Vorstand wurden gewählt Joseph Sidler, Landwirt, von und in Hünenberg, als Aktuar, und Xaver Amgwerd, Landwirt, von Sattel, in Hünenberg, als Beisitzer. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Fribourg

**Imprimerie.** — 1937. 21. mai. La société en nom collectif **Jendly & fils**, imprimerie, à Fribourg (F. o. s. du c. du 24 juillet 1934, n° 170, page 2064), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Max Jendly», à Fribourg.

Le chef de la maison **Max Jendly**, à Fribourg, est Max fils de Joseph Jendly, de et à Fribourg. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Jendly & fils», à Fribourg, qui est radiée. Imprimerie, Rue du Lycée, n° 4.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

**Laiterie.** — 20 mai. Le titulaire de la raison **Joseph Pasquier**, avec siège à Vaudrens, est Joseph Pasquier, originaire du Pâquier, domicilié à Vaudrens. Exploitation de la laiterie.

**Epicerie, mercerie, chapellerie.** — 20 mai. La titulaire de la raison **Amélie Progin-Ayer**, avec siège à Romont, est Amélie, née Ayer, épouse dument autorisée de Louis Progin, originaire de Misery (Lac), domiciliée à Romont. Epicerie, mercerie, chapellerie.

**Commerce de détail.** — 21 mai. Le titulaire de la raison **Robert Clerc**, avec siège à Vuisternens-dt.-Romont, est Robert Clerc, de et à Vuisternens-dt.-Romont. Commerce de détail.

**Commerce de détail.** — 21 mai. Le titulaire de la raison **Louis Clerc**, avec siège à Vuisternens-dt.-Romont, est Louis Clerc, de et à Vuisternens-dt.-Romont. Commerce de détail.

**Laiterie.** — 21 mai. Le titulaire de la raison **Alois Bérard**, avec siège à Chavannes-les-Forts, est Alois Bérard, originaire d'Autigny, domicilié à Chavannes-les-Forts. Exploitation de la laiterie.

**Laiterie.** — 21 mai. Le titulaire de la raison **Stähli Fritz**, avec siège à Auboranges, est Fritz Stähli, originaire de Schüpfen (Berne), domicilié à Auboranges. Exploitation de la laiterie.

**Laiterie.** — 21 mai. Le titulaire de la raison **Henri Kolly**, avec siège à Hennens, est Henri Kolly, originaire d'Essert, domicilié à Hennens. Exploitation de la laiterie.

### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1937. 20. Mai. Die Genossenschaft **Sterbekasse der Basler Strassenbahner**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1929, Seite 50), hat ihre Statuten in der Generalversammlung vom 11. Dezember 1936 geändert. Die Firma lautet nunmehr **Sterbekasse der Basler Strassenbahner für ihre im S. V. P. O. D. organisierten Mitglieder**. Die Aufnahme in die Genossenschaft erfolgt nunmehr durch den Vorstand auf Grund eines schriftlichen, beim Verband des Personals öffentlicher Dienste (V. P. O. D.) eingereichten Gesuchs. Voraussetzung zum Erwerb der Mitgliedschaft ist, dass das Mitglied bei den Basler Strassenbahnen ständig angestellt oder pensioniert ist oder voraussichtlich dauernd bei den Basler Strassenbahnen beschäftigt wird und überdies, dass es Mitglied der Sektion Basel des Schweizerischen Verbandes des Personals öffentlicher Dienste ist. Der Eintritt in die Sterbekasse ist in allen Fällen unentgeltlich. Die monatliche Prämie beträgt Fr. 2. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod des Mitglieds, bei Wegfall einer der vorerwähnten Voraussetzungen zur Mitgliedschaft, durch Austritt, der nun in allen Fällen schriftlich beim Vorstand der Genossenschaft unter Einhaltung einer halbjährigen Kündigungsfrist auf Jahresende erklärt werden muss, und durch Ausschluss. Bei Pensionierung eines Mitgliedes dauert die Mitgliedschaft ohne weiteres fort. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Vorstand sind Adolf Portmann, Fritz Weber, Alois Furrer, Alfred Kestenholz und Karl Witt ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Ersten sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Karl Senn ist nunmehr Präsident. Neu in den Vorstand wurden gewählt Jakob Münch-Siebenmann, Wagenführer, als Vizepräsident; Samuel Schärer-Hauser, Billeteur, als Aktuar; Friedrich Schuchter-Kiefer, Wagenführer; alle drei von und in Basel, ferner Theodor Dinkel-Meier, Billeteur, von Sisseln, und Jakob Wahl-Gysin, Schreiner, von Bubendorf; beide in Basel. Der Präsident, der Vizepräsident, der Kassier und der Aktuar zeichnen je zu zweien. Domizil nunmehr: Schwarzwaldallee 89 (bei Maser).

**Drechserei usw.** — 20. Mai. Die Kommanditgesellschaft **Wilhelm Bürkle & Cie**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 188 vom 21. Juli 1920, Seite 1415), mechanische Drechserei, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wilhelm Bürkle», in Basel.

Inhaber der Firma **Wilhelm Bürkle**, in Basel, ist Wilhelm Bürkle, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Maria Barbara geb. Meier, in Gütergemeinschaft lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Wilhelm Bürkle & Cie», in Basel. Mechanische Drechserei. Utengasse 19.

**Wirtschaft.** — 20. Mai. Inhaber der Firma **Andrea Luzio-Hess**, in Basel, ist Andrea Luzio-Hess, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb Rebgasse 4.

**Baugeschäft.** — 20. Mai. Inhaber der Firma **Edoardo Broggnini**, in Basel, ist Edoardo Broggnini-Casoli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Hans Bossi-Broggnini, von und in Basel. Baugeschäft und Jurisit-Vertretung. Blotzheimerstrasse 42.

20. Mai. Die **Papierbedarf A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 82 vom 7. April 1933, Seite 855), Handel in Papier usw., hat sich durch Beschluss

der Generalversammlung vom 12. April 1937 aufgelöst und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

**Wirtschaft.** — 20. Mai. Inhaber der Firma **Gustav Sporer**, in Basel, ist **Gustav Sporer-Gschwind**, von Ober-Winterthur, in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Untere Rebgasse 21.

**Wirtschaft.** — 20. Mai. Inhaber der Firma **Emil Mengelbier**, in Basel, ist **Emil Mengelbier**, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Sternengasse 38.

21. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der **Druckerei Cratander A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 386), ist **Anton Willmann** ausgeschieden. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt **Othmar Gerster-Scotoni**, Kaufmann, von Laufen, in Binningen. Er führt die Unterschrift nicht.

21. Mai. Die **«Semperit» Central Agentur für Gummiwaren Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1933, Seite 2434), hat in der Generalversammlung vom 18. Mai 1937 das Aktienkapital von Fr. 100,000 durch Herabsetzung des Nennwertes der Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 um Fr. 50,000 auf Fr. 50,000 herabgesetzt, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Weitere Änderungen der Statuten berühren die publizierten Tatsachen nicht.

21. Mai. Die **I. B. A. G. Isolier- und Bauspezialitäten A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1935, Seite 370), Ausführung von Isolierungen usw., hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. Januar 1937 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Vertretungen.** — 21. Mai. Die Firma **Wilhelm Weiss-Fellmann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3009), Vertretungen, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Wirtschaft.** — 21. Mai. Die Firma **Wilhelm Eble**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 142 vom 20. Juni 1936, Seite 1509), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

21. Mai. In der **Electromat-Aktiengesellschaft**, in Zürich, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 19. Mai 1937, Seite 1154), Herstellung und Vertrieb elektrotechnischer Artikel usw., wurde zu einem weiteren Verwaltungsratsmitglied gewählt **Max Blattner**, Kaufmann, von und in Basel. Es wurden ernannt zum Direktor **Hans Eggenberger**, von Schaffhausen, in Kiltberg (Zürich) und zum Prokuristen **Karl Ruffli-Ilafner**, von und in Zürich. Es führen die Unterschrift zu zweien der Präsident des Verwaltungsrates mit einem andern Verwaltungsratsmitglied, der Direktor mit einem Verwaltungsratsmitglied oder dem Prokuristen, der Prokurist mit einem Verwaltungsratsmitglied oder dem Direktor.

**Holz- und Kohlenhandel.** — 22. Mai. Inhaber der Firma **Emil Bausch**, in Basel, ist **Emil Bausch**, von und in Basel. Holz- und Kohlenhandlung. Farnsburgerstrasse 19.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 21. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma «Verband Schweiz. Spiegelglasmanufakturen & Spiegelglashändler», mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1936, Seite 2418), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 19. März 1937 die Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Firma der Genossenschaft lautet nunmehr **Verband Schweiz. Spiegelglas-Manufakturen und Spiegelglashändler (Union Suisse des Manufactures de Glaces et Grossistes en Glaces Vitrage) (Unione Svizzera Manifatture di Specchi e Grossisti in Cristallo)**. Die Genossenschaft bezweckt die allseitige Wahrung und Förderung der gemeinsamen Interessen der schweizerischen Spiegelglasmanufakturen und Spiegelglashändler vor allem durch Regelung des Einkaufs und des Verkaufs, Schaffung geordneter Absatzverhältnisse. Verhütung und nötigenfalls Bekämpfung ungesunder Konkurrenz. Im Dienst der Zweckbestimmung steht in erster Linie eine Kontingentierung des Spiegelglasbezuges, nach Möglichkeit verbunden mit wirksamen Ausgleichsbestimmungen. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Verarbeiter und Händler von Spiegelglas werden, der im Handelsregister eingetragen ist. Wer der Genossenschaft beitreten will, hat sich schriftlich beim Vorstand anzumelden. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder entscheidet die Generalversammlung mit Zweidrittelmehrheit der vertretenen Genossenschafter. Sie kann nur beschliessen werden, wenn eine verbindliche Verständigung über die Beteiligung des neuen Mitgliedes am Kontingentierungsvertrage vorangegangen ist. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme in Verhältnis zu seinem Jahreskauf, mindestens aber 5 Anteilscheine zu Fr. 10 zu übernehmen. Die Beitragspflicht der Mitglieder bemisst sich auf Grund ihrer Bezüge von den Hütten, d. h. der den Mitgliedern von den Hütten auf jeder Faktura gewährte Skonto ist bei Zahlung der Faktura der Verbandskasse zu überweisen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen Anteilscheine von je Fr. 10 nom. Die Anteilscheine lauten auf den Namen des Mitgliedes; sie dürfen nur mit Zustimmung des Vorstandes auf ein anderes Mitglied übertragen werden. Mitglieder des Verbandes können ihren Austritt erstmalig am 1. Juli 1939 per 31. Dezember 1939 erklären. Die Kündigung hat mit eingeschriebenem Brief an den Vorstand zu erfolgen. Ohne diese Kündigung dauert die Mitgliedschaft jeweils unbeschränkt weiter, wobei jedes Mitglied das Recht hat, mit sechsmonatlicher Kündigungsfrist auf Ende eines Kalenderjahres den Austritt zu erklären. Der Anschluss von Mitgliedern kann nur durch die Generalversammlung erfolgen wegen schwerer Zuwiderhandlung gegen statutarische Bestimmungen und rechtskräftige Verbandsbeschlüsse, sowie wegen erheblicher Gefährdung oder Schädigung der Verbandsinteressen. Das ausgeschlossene Mitglied verliert jeden Anspruch an die Verbandsreserven oder sonstige Fonds; seine Anteilscheine werden höchstens zum Nominalwert zurückbezahlt. Ist der Kurswert ein niedrigerer, so gilt dieser. Im Falle des Todes eines Mitgliedes geht dessen Mitgliedschaft nach erfolgter schriftlicher Beitrittserklärung ohne weiteres auf seine Erben über. Wird ein solcher Betrieb von den Erben nicht fortgeführt, sondern liquidiert, so haben sie das Recht auf volle Anzahlung der ihnen auf Grund der Mitgliedschaft zuzustehenden Ansprüche an das Genossenschaftskapital und die Fonds zum Tageskurs berechnet. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung des Genossenschafters hierfür ist ausgeschlossen. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Bestimmungen des Art. 656 O. R. Ein allfälliger Ueberschuss der Betriebsrechnung muss dem ordentlichen Reservefonds zugewiesen werden, bis dieser Fr. 100,000 erreicht hat. Ist dieser Betrag erreicht, so sind die Genossenschaftsanteile bis zu 5% p. a. zu verzinsen. Ueber

die Verwendung eines weiteren Aktivsaldos entscheidet die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand von 6—8 Mitgliedern, der Ausschuss, die Rechnungsrevisoren und das Sekretariat. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, der nicht Mitglied des Verbandes sein darf, dem Vizepräsidenten und 4—6 Beisitzern, die alle Schweizerbürger sein müssen. Der Ausschuss besteht aus dem Vizepräsidenten und zwei weiteren Vorstandsmitgliedern. Die Mitglieder des Vorstandes, sowie der Sekretär führen kollektiv zu zweien namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus **Dr. jur. Felix Stoffel**, Rechtsanwalt, von Arbon, in Zürich, Präsident; **Albert Quendoz**, Kaufmann, von und in Zürich, Vizepräsident; **Fritz Heusser**, Prokurist, von Hombrechtikon, in Zürich, und **Jakob Brüllmann**, Kaufmann, von Schocherswil, in Kreuzlingen, beide Beisitzer im Ausschuss; **Theodor Schaleh**, Kaufmann, von Schaffhausen, in Bern; **Otto Hotz**, Kaufmann, von Oberwil (Baselland), in Neuwelt, Münchenstein; **Emil Künzle**, Kaufmann, von St. Gallen, in Lausanne, und **Louis Martin**, Kaufmann, von und in Genf. Sekretär ist wie bisher **Dr. Walter Schindler-Müller**, von und in Zürich.

22. Mai. Unter dem Namen **Hilfsverein für gebrechliche Töchter** besteht, mit Sitz in Schaffhausen, ein Verein mit dem Zwecke, gebrechlichen über 15 Jahre alten Töchtern schweizerischer Herkunft ein Heim zu bieten. Zur Erfüllung dieser Aufgabe unterhält der Verein ein Heim, in dem gebrechliche Töchter eine Heimstätte finden und das von einer Hausmutter geleitet wird. Die Vereinsstatuten sind am 7. Mai 1937 festgestellt worden. Mitglied des Vereins kann jede volljährige natürliche sowie jede juristische Person werden, die bereit ist, einen jährlichen Beitrag von mindestens Fr. 5.— zu leisten. Jedem Mitglied steht der Austritt auf Schluss des Kalenderjahres mit vorangehender sechsmonatlicher Kündigung frei. Mitglieder, die sich vereinszweckwidrig verhalten, können ausgeschlossen werden. Ueber die Aufnahme, sowie über den Ausschluss von Mitgliedern entscheidet endgültig der Ausschuss. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung und der Ausschuss. Der aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Geschäftsführer und einem Berater bestehende Ausschuss konstituiert sich selbst. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens des Vereins führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer. Dem Ausschuss gehören zurzeit an: als Präsidentin **Erl. Pauline Tague**, Private, von Schaffhausen; als Vizepräsidentin **Anna Zubler-Günter**, Private, von Hunzenschwil; als Aktuarin **Clara Rüedi-Meyer**, Private, von Schaffhausen; als Geschäftsführer **Max K. Müller**, Kaufmann, von Schocherswil; alle wohnhaft in Schaffhausen. Geschäftslokal: Kometsträsschen 41.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1937. 20. Mai. Inhaber der Firma **August Giezendanner, Malermeister**, in Nesslau, ist **August Giezendanner**, von Bütschwil, in Nesslau. Malergeschäft; beim Bahnhof.

**Holz, Kohlen, Mineralwasser usw.** — 20. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Herold & Huber**, Holz- und Kohlenhandlung, Mineralwasser und Spirituosen, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1934, Seite 1462), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Hugo Herold» erloschen.

Inhaber der Firma **Hugo Herold**, in St. Margrethen, ist **Hugo Herold**, von Brunnadern, in St. Margrethen. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Herold & Huber». Handel mit Mineralwasser, Spirituosen, Holz und Kohlen; im Kratz.

**Speidition usw.** — 20. Mai. **Actiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited)**, Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel, und Zweigniederlassung in Buchs (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1935, Seite 2178). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an **Ulrich Senn**, Chef-Buchhalter, von und in Buchs.

**Technische und chemische Erzeugnisse.** — 20. Mai. Die Firma **Jakob Hartmann, Ingenieur**, Handel in technischen und chemischen Erzeugnissen, in Thal (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1926, Seite 1202), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Vorhangstoffe.** — 20. Mai. Die Firma **Eugen Strahl**, Fabrikation, Handel und Export von Vorhangstoffen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1934, Seite 2099), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1937. 22. Mai. **Deutsche Heilstätte in Davos**, Verein mit Sitz in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 217 vom 16. September 1936, Seite 2204). Aus dem Vorstand sind **Franc Jansen-Alder** und **Otto Schmidt** ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind.

**Konditorei, Tea-room.** — 22. Mai. Die Firma **Claudio Gianotti-Calonder**, Konditorei, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1934, Seite 395), verzeigt nunmehr als Geschäftsnatur: Konditorei und Tea-room «Piz Süs» und als Geschäftslokal wie bisher: A ma Campagne.

**Schlosserei. Installationen.** — 22. Mai. Die von der Firma **Fritz Jenny**, Mechanische Schlosserei und Installationen, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 221 vom 23. September 1931, Seite 2057), an **Ludwig Andreae** erteilte Prokura ist erloschen.

24. Mai. Aus dem Vorstand der **Viehzüchergenossenschaft Lohn**, mit Sitz in Lohn (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2607), sind **Johann Simonett** und **Benedikt Dolf** ausgeschieden, wodurch ihre Unterschriften erloschen sind. Als Vizepräsident wurde neu gewählt **Bartholome Simonett**, in Mathon und als Aktuar **Christian Simonett**, in Lohn, beide Landwirte, von Lohn. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

**Kolonialwaren, Gasthaus.** — 24. Mai. Die Firma **Johann Peter Mani**, Kolonialwaren- und Eisenwarenhandlung, Gasthaus und Pension zur Alpenrose, in Innerferrera (S. H. A. B. Nr. 273 vom 21. November 1934, Seite 3204), hat die Eisenwarenhandlung aufgegeben.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1937. 22. Mai. Unter dem Namen **Fürsorgefond der Angestellten und Arbeiter der J. Lonstroff, Schweizerische Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft** besteht gemäß Art. 80 ff. Z. G. B. mit Sitz in Aarau eine Stiftung. Die Stiftungsurkunde datiert vom 29. April 1937. Zweck der Stiftung ist



die Schaffung der nötigen Grundlage zum Ausbau einer Pensions- und Unterstützungskasse für die Angestellten und Arbeiter der Firma «J. Lonstroff, Schweizerische Guimmiwarenfabrik Aktiengesellschaft», in Aarau und ihrer Filialen und Unterstützung der Angestellten und Arbeiter des genannten Unternehmens, die Militärdienst leisten oder krank werden. Organ der Stiftung ist der aus 1—5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat, welcher vom Verwaltungsrat der Stifterin zu wählen ist. Der Stiftungsrat regelt die Unterschriftsberechtigung und die Art ihrer Ausübung. Einziges Mitglied des Stiftungsrates ist zurzeit Josef Lonstroff, Fabrikant, von und in Aarau. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Laurenzenvorstadt 19 Aarau, bei Josef Lonstroff.

Bonbons, Biskuits, Waffeln. — 22. Mai. **A. Schnelli's Söhne, Aktiengesellschaft**, Bonbons-, Biscuit- und Waffelfabrikation, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 170 vom 23. Juli 1936, Seite 1785). In der Generalversammlung vom 17. März 1937 wurde eine Revision des § 29 der Statuten beschlossen, wodurch indessen die früher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren haben.

Technische Artikel, Maschinen. — 22. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Münster & Co.**, Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln und Maschinen, in Rothrist (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1934, Seite 3043), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Gustav Münster, von Dänemark, in Kopenhagen, und Karl Knell, Architekt, von und in Küsnacht bei Zürich, haben unter der Firma **G. Münster & Co.**, in Rothrist, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1937 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Gustav Münster. Kommanditär ist Karl Knell mit dem Betrage von Fr. 7500. Die Gesellschaft hat Kollektivprokura erteilt an Paul Oechslin, Ingenieur, von Schaffhausen, in Rothrist; Hans Walder, Kaufmann, von Maur (Zürich), in Rothrist, und an Hugo Müller, dipl. Ingenieur, von Näfels, in Baden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «G. Münster & Co.» Fabrikation von und Handel mit technischen Artikeln und Maschinen. Am Bahnhof.

Patente für Textilmaschinen. — 22. Mai. «**Perfekt Spindel**» **A. G.**, Verwertung von Patenten für Textilmaschinen usw., mit Sitz in Windisch (S. H. A. B. Nr. 153 vom 6. Juli 1931, Seite 1480). In der Generalversammlung vom 5. Mai 1937 wurde das Grundkapital von bisher 400,000 Franken, eingeteilt in 400 Namenaktien von je Fr. 1000, auf Fr. 50,000 herabgesetzt durch Annullierung von 350 Aktien. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

22. Mai. Einzelfirma **Robert Keller Hotel du Parc**, Baden, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1922, Seite 202). Der Firmainhaber Robert Keller, von Dättwil, in Baden, hat mit seiner Ehefrau Marie geb. Hummel durch Ehevertrag vom 22. März 1937 allgemeine Gütergemeinschaft vereinbart mit Abänderung der gesetzlichen Teilungsvorschrift. Zufolge dieses Vertrages gehen die Liegenschaften Grundbuch Baden Nr. 37 und Nr. 417, bisher im Eigentum des Ehemannes, in das Gesamtgut über.

Chemische und metallurgische Produkte. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Karl Schweri**, in Koblenz, ist Karl Schweri, von Siglistorf, in Koblenz. Fabrikation und Verkauf von chemischen und metallurgischen Produkten. Hauptstrasse 12.

Holz, Kohlen. — 22. Mai **Wwe. Anna Stauber-Götti**, von und in Zetzwil, und Hans Gautschi, von Reinach (Aargau), in Windisch, haben unter der Firma **Stauber & Co.**, in Zetzwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1937 ihren Anfang nahm. Holz- und Kohlenhandlung. Haus Nr. 47 in Zetzwil.

Handelsgeschäfte, Verwaltungen. — 22. Mai. **Lermos A. G.**, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. Nr. 120 vom 25. Mai 1936, Seite 1259). In der Generalversammlung vom 1. Mai 1937 wurde eine Abänderung des § 1 der Statuten beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr Handelsgeschäfte aller Art einschliesslich Verwaltungen.

22. Mai. **Seifenfabrik Lenzburg A. G.**, in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 73 vom 30. März 1932, Seite 753). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1937 wurde das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 150,000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien von je Fr. 500, auf Fr. 125,000 reduziert durch Vernichtung von 50 Aktien. Ausserdem wurden einige Bestimmungen der Statuten revidiert, wodurch indessen die früher publizierten Tatsachen nur folgende Aenderungen erfahren haben. Das Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 125,000 und ist eingeteilt in 250 auf den Inhaber lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern.

22. Mai. Unter der Firma **Hoch- & Tiefbauunternehmung A.-G.**, hat sich am 22. April 1937 auf unbestimmte Zeit mit Sitz in Mellingen eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, sowie von Umbauten und Reparaturen, An- und Verkauf von Liegenschaften und Ausführung der damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte abschliessen. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 20 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt gemäß Kauf- und Uebnahmevertrag vom 22. April 1937 das Inventar der Geschwister Anne-Marie und Martha Weiss in Zug (Bauwerkzeuge und Baumaterialien) auf Grund des Inventarverzeichnisses vom 30. März 1937 zum Preise von Fr. 5000. Dieser Uebnahmepreis wird regliert durch Uebergabe von je 5 Stück voll liberierter Gesellschaftsaktien zu Fr. 500 an die Geschwister Anne-Marie und Martha Weiss. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschriftsberechtigung ist Anne-Marie Weiss, ohne Beruf, von und in Zug. Geschäftslokal: Kirchgasse 58 in Mellingen (eigenes Bureau).

Wollgarne, Tricotagen, Strickwaren. — 24. Mai. Inhaber der Firma **Georges Keller**, in Aarau, ist Georges Keller, von Aarau, in Baden. Handel in Wollgarnen, Tricotagen und Strickwaren. Bahnhofstrasse 33.

### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schokolade. — 1937. 22. Mai. **Heinrich Weibel**, Schokoladefabrikation, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1933, Seite 447). Der Firmainhaber hat Einzelprokura erteilt an Theodor Henzmann, von Rohr (Solothurn), in Kreuzlingen.

Lederabfälle. — 22. Mai. Inhaber der Firma **Gottardo De Vallier**, in Islikon, ist Gottardo de Vallier, italienischer Staatsangehöriger, in Islikon. Handel mit Lederabfällen.

22. Mai. Die **Central-Drogerie A.-G. Frauenfeld**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 186 vom 12. August 1935, Seite 2043), hat sich gemäß Generalversammlungsbeschluss vom 7. Mai 1937 aufgelöst und wird nun, nachdem die Liquidation durchgeführt ist, im Handelsregister gelöscht.

### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau d'Aubonne

Laiterie. — 1937. 22. mai. La raison **André Thurin**, à Fèchy, exploitation de la laiterie de Fèchy (F. o. s. du c. du 29 juin 1936, n° 149), est radiée ensuite de reneonciation du titulaire.

#### Bureau de Lausanne

24. mai. La **Société Immobilière «Bellevue» S. A.**, société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 6 janvier 1935), a, dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1937, pris acte de la démission de l'administrateur Charles Dépraz, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Jean Dépraz, du Lieu, négociant, au Sentier, commune du Chenit, lequel a la signature sociale individuelle.

### Wallis — Valais — Vallese

#### Bureau de Sion

Liqueurs, eaux gazeuses. — 1937. 24. mai. La société en nom collectif **Walpen & Udry**, liqueurs, eaux gazeuses, etc., à Sion (F. o. s. du c. du 22 juin 1931, n° 141, page 1369), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif ont été repris par la maison «Léon Walpen», à Sion.

Le chef de la maison **Léon Walpen**, à Sion, est Léon Walpen, de Reckingen, à Sion. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Walpen & Udry» radiée. Liqueurs, eaux gazeuses.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Chalet-hôtel. — 1937. 21. mai. Le chef de la maison **Jean Monnier**, au Mont-d'Amin, commune de Chézard-Saint-Martin, est Jean-Léon Monnier, de Dombresson, domicilié au Mont-d'Amin. Exploitation du chalet-hôtel du Mont-d'Amin.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 19. mai. **Matlie et Stampbach**, société en nom collectif ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'exploitation d'une fabrique de cadrans métal (F. o. s. du c. du 25 avril 1928, n° 96). L'associé Marcel Clément Stampbach et son épouse Marguerite-Alice Ransmeyer née Grandjean, sont soumis au régime de la séparation de biens, selon contrat du 12 mai 1937.

Horlogerie. — 20. mai. La raison **Ernest Vallat, successeur de Domon et Vallat**, décoration et polissage de boîtes, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 4 mai 1935, n° 103), fait inscrire que les bureaux sont actuellement Rue du Doubs 161.

Bracelets cuirs, etc. — 20. mai. La raison **Fatton-Hirschy**, bracelets cuirs et moires, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 janvier 1927, n° 12, et 3 mars 1934, n° 52), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue de la Paix 101.

21. mai. **Société Anonyme du Crématoire de La Chaux-de-Fonds**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> juillet 1908, n° 166, et 9 mai 1935, n° 107). Dans ses assemblées générales des 3 mars 1936 et 22 mars 1937, le conseil d'administration a été constitué comme suit: président: Ali Jeanrenaud (déjà inscrit); secrétaire: Adrien Dubois, originaire de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, fonctionnaire communal, à La Chaux-de-Fonds; caissier: Edouard Tissot, actuellement domicilié à Neuchâtel (déjà inscrit); autres membres: Alfred Benoit, jusqu'ici secrétaire, sa signature est en conséquence radiée; Léon Wyss, Louis Gaillard, Oscar Wirz (déjà inscrits); René Chapallaz, originaire de Lussy s. Morges (Vaud), architecte, domicilié à La Chaux-de-Fonds; Edmond Tannaz, originaire de Champmartin (Vaud), agent de change, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Les membres du conseil Armand Berg, Franz Wilhelm et Raoul Goetschmann sont radiés. La société est toujours engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président, du secrétaire et du caissier.

Renseignements commerciaux, recouvrements, etc. — 21. mai. La raison **Henry Gygy, Agence Loyal (Hary Gygy, Loyal Agency)**, renseignements commerciaux, recouvrements amiables et juridiques, représentations commerciales, assurances, gérances, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 26 février 1921, n° 53, et 7 décembre 1934, n° 287), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 3 mai 1937.

#### Bureau de Neuchâtel

Vêtements, chemiserie, bonneterie, etc. — 22. mai. La raison **Ernest Bangarter**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 décembre 1916, n° 298, page 1912, et 19 décembre 1934, n° 291, page 3425), a transféré son magasin, à l'enseigne «Aux Travailleurs», de la Rue du Seyon, à la Rue de Flandres n° 3.

### Genève — Genève — Ginevra

Garage d'automobiles, etc. — 1937. 20. mai. La maison **Marius Dupraz**, exploitation d'un garage d'automobiles et atelier de réparations, à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1926, page 1222), ajoute à son genre d'affaires la location d'automobiles.

20. mai. La **Société Immobilière Alberta**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1931, page 2495), a, dans son assemblée générale du 20 mai 1937, accepté la démission de Veuve Josephette Maunoir, née Jacquemoud, de ses fonctions d'administratrice, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seul administrateur, avec signature sociale, Joseph-Marc Saughey, architecte, de Lancy, à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue Pierre Fatio 14 (Ateliers d'architectes).

Vitrierie, etc. — 20 mai. **P. Loretti et Cie**, entreprise de vitrierie, glaces, stores et encadrements, société en nom collectif à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1935, page 2560). Procuration est conférée à Gustave-Ernest Badan, de Sullens (Vaud), à Genève, lequel signera collectivement avec l'un des associés.

Films cinématographiques, etc. — 20 mai. **Fuchs**, représentation, achat, vente et location de films cinématographiques et participation financière y relative, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1934, page 1311). Le bureau de la maison est actuellement: (Riant Parc) Avenue de Frontenex 53.

20 mai. **Société Immobilière Vieux Carouge A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1936, page 1424). Robert Tournaire, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Alfred Buschi, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean-Malbuissin 19 (régie Tournaire et Favrod).

20 mai. **Société Suisse de valeurs Industrielles**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 septembre 1936, page 2313). Alexandre dit Alec Chauvet, banquier, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Barthélémy Bouvier, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

20 mai. **Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1933, page 126). Alexandre dit Alec Chauvet, banquier, de et à Genève et Conrad Hentsch, banquier, de nationalité française, à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux. L'administrateur André Aubert (inscrit) a été nommé secrétaire du conseil d'administration. Les administrateurs Barthélémy Bouvier, secrétaire, démissionnaire, et René Cramer, déédé, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

20 mai. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 10 mai 1937, il a été constitué sous la dénomination **Société Immobilière Le Chaton**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 5000 fr., divisé en 20 actions de 250 fr. chacune, nominatives. Les publications ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Robert-Honoré Tournaire, régisseur, de et à Genève, est nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Passage Jean Malbuissin 19 (Galeries Centrales) (régie Tournaire et Favrod).

20 mai. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 10 mai 1937, il a été constitué sous la dénomination **Société Immobilière Les Phlox**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 5000 fr., divisé en 20 actions de 250 fr. chacune, nominatives. Les publications ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Robert-Honoré Tournaire, régisseur, de et à Genève, est nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Passage Jean Malbuissin 19 (Galeries Centrales) (régie Tournaire et Favrod).

20 mai. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 10 mai 1937, il a été constitué sous la dénomination **Société Immobilière Le Salvia**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 5000 fr., divisé en 20 actions de 250 fr. chacune, nominatives. Les publications ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Robert-Honoré Tournaire, régisseur, de et à Genève, est nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse de la société: Passage Jean Malbuissin 19 (Galeries Centrales) (régie Tournaire et Favrod).

20 mai. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 10 mai 1937, il a été constitué sous la dénomination **Société Immobilière Le Volubilis**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles dans le canton de Genève. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 5000 fr., divisé en 20 actions de 250 fr. chacune, nominatives. Les publications ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Robert-Honoré Tournaire, régisseur, de et à Genève, est nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Passage Jean Malbuissin 19 (Galeries Centrales) (régie Tournaire et Favrod).

20 mai. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Pierre Jeandin, notaire, à Genève, le 18 mai 1937, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière du Boulevard du Pont d'Arve n° 19**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, l'exploitation et éventuellement la vente de tous immeubles situés dans le canton de Genève, en Suisse et à l'étranger et notamment l'acquisition pour le prix de 200,000 fr., d'un immeuble situé à Genève, Section Plainpalais, formant la parcelle 10784, feuille 41, de la contenance de 03 ares, 68 mètres, sur laquelle existe lieu dit «Boulevard du Pont d'Arve 19 et Rue des Voisins 19» un bâtiment construit en maçonnerie, servant de magasins et logements, de la superficie de 03 ares, 36 mètres, portant le n° E 450 cadastral. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Charles Chamay, gérant d'immeubles, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé seul administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9 (bureaux de Charles Chamay).

Spécialités et produits pharmaceutiques, etc. — 20 mai. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> Edouard Kunzler, notaire à Genève, le 14 mai 1937, il a été constitué sous la dénomination **PHARMEX S. A.**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication, l'achat, la vente en gros, la représentation de tout ce qui concerne les spécialités et produits pharmaceutiques, chimiques, hygiéniques, cosmétiques, de beauté, les parfums, les articles et appareils sanitaires et de toilette, les instruments de chirurgie, ainsi que toutes opérations commerciales et financières se rattachant directement ou indirectement aux objets ci-dessus. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de 5000 fr., divisé en 50 actions de 100 fr. chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Pierre Wenger, chimiste, de et à Genève, a été nommé seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue des Pitons 11, chez Alexandre Goldberg.

Café-concerts. — 20 mai. Radiation d'office suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 10 mai 1937:

La raison **Pichon dit Harry-Marc**, exploitation d'un café-concerts, à Genève (F. o. s. du c. du 12 mai 1931, page 1035), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Epicerie-primeurs. — 21 mai. La raison **Mme Falcicola**, commerce d'épicerie-primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1936, page 1677), est radiée ensuite de remise de commerce.

Tabacs, etc. — 21 mai. Suite du mariage de la titulaire Melle Marie-Louise Ingold, actuellement épouse d'Emmanuel autorisée de Boris Bonn, de Kestenholz (Soleure), domiciliée à Genève, la raison **Louise Ingold**, commerce de tabacs, articles pour fumeurs et articles-souvenir, à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1935, page 2576), est modifiée en **Mme Bonn**.

Gérance de fortunes, etc. — 21 mai. **Charles Perreau S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1932, page 1575). André Tardy-Perreau (inscrit jusqu'ici comme directeur), et Maurice Baezner (inscrit jusqu'ici comme co-directeur), ont été nommés membres du conseil d'administration. Les administrateurs Augustine Tardy, née Perreau, présidente et Charles Bousser, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de: André Tardy-Perreau, nommé président et délégué; Maurice Baezner, nommé secrétaire et délégué, lesquels signent individuellement et Pierre Jeandin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), lequel n'exerce plus la signature sociale.

21 mai. **Société Fiduciaire et de Représentations S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 juillet 1932, page 1702). Pierre Cuendet, employé de banque, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Frédéric Cuendet, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Gustave Roch (inscrit), nommé président; Pierre Cuendet (susqualifié), secrétaire et Edouard Vaucher (inscrit), lesquels signent individuellement. Bureau actuel de la société: Rue de la Cité 22.

21 mai. **Société Immobilière Cité 22**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 mai 1922, page 989). Robert Hentsch, fondé de pouvoir, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de René Cramer, déédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration est donc composé de Gustave Hentsch (inscrit), nommé président et Robert Hentsch (susqualifié), secrétaire, lesquels signent collectivement.

21 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1937, la société anonyme dite **J. Gallay, société anonyme Fabrique de Cartonnages de Carouge**, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 25 juillet 1936, page 1819), a désigné comme nouveau membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, Mina Steinegger, née Horn, sans profession, de Kirchenthurnen (Berne), à Carouge, en remplacement de l'administrateur Jean Gallay, dont les fonctions ont pris fin et qui est radié.

Atelier de ferblanterie, etc. — 21 mai. **A. Schneider, Société Anonyme**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1923, page 336). L'administrateur Auguste Schneider, déédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste donc composé de Paul Schneider (inscrit), nommé président et Louis Schneider (inscrit), secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 mai 1937, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Louis Lacroix, notaire à Genève, la **Société Immobilière Crêts de Chambésy**, société anonyme ayant jusqu'ici son siège à Pregny (F. o. s. du c. du 19 octobre 1928, page 2007), a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a transféré son siège à Genève. En outre, elle a pris acte de la démission de l'administrateur Paul Addor, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement Robert Fleur de Lys, caissier, de et à Genève, lequel sera désormais seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue de la Tour de l'Ilc 1 (Etude de M<sup>e</sup> Lacroix, notaire).

21 mai. **Société Anonyme des Deux Parcs n° 19**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1937, page 1173). Jean Degrange, régisseur, de Carouge, à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. Les administrateurs Albert Nobile, président et Henri Honcger, secrétaire, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Quai des Bergues 12 (régie Jean Degrange).

Bureau de représentations commerciales et industrielles. — 21 mai. Inscription d'office suivant décision de l'Autorité Cantonale de Surveillance du 10 mai 1937:

Le chef de la maison **Roger-Théodore Balsiger**, à Genève, est Roger-Théodore Balsiger, de Genève, y domicilié. Bureau de représentations commerciales et industrielles. Place Longemalle 1.

21 mai. La **Société Immobilière Rue Dancet 1 Bis**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 21 mai 1937, page 1172) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 19 mai 1937, nommé un troisième administrateur en la personne de Louis Lacroix, notaire, de et à Genève, avec signature collective à deux.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
 Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 90412. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1937, 20 Uhr.  
 Hellmuth Schuberth, Volketswil (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.  
 — (Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 67501.  
 Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1937 an).

Nahrungsmittel und Getränke, Konfiseriewaren, Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Seifen, Parfümerien, Veterinärmitel, Futtermittel.



Nr. 90413. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1937, 20 Uhr.  
 Hellmuth Schuberth, Volketswil (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Leicithinhaltige Produkte, nämlich Nahrungsmittel und Getränke.



(Die Marke wird teilweise rot, schwarz, grün, grau und weiss ausgeführt).

Nr. 90414. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1937, 20 Uhr.  
 Hellmuth Schuberth, Volketswil (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Produkte, Veterinärmitel, Futtermittel, Nahrungsmittel und Getränke, Konfiseriewaren, Seifen, Parfümerien.



Nr. 90415. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1937, 12 Uhr.  
 Rolf Vix, Näfelerstrasse 25, Basel (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel und Präparate der Dental-Branche, der pharmazeutischen und kosmetischen Branchen.



Nr. 90416. Hinterlegungsdatum: 23. April 1937, 18 1/2 Uhr.  
 Sterna A. G., Bruderholzstrasse 31, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 42623 von Popp & Moser, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. April 1937 an).

Backpulver, Cremepulver, Puddingpulver, Farben und Essenzen, sowie weitere Artikel für die Bäckerei-, Konditorei-, Biskuit- und Konfiseriebranche.



Nr. 90417. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1937, 17 3/4 Uhr.  
 Sterna A. G., Bruderholzstrasse 31, Basel (Schweiz). — Handelsmarke, — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 51070 von Popp & Cie., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1937 an).

Ceylon-Tee.



Nr. 90418. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1937, 17 3/4 Uhr.  
 Sterna A. G., Bruderholzstrasse 31, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 52227 von Popp & Cie., Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Mai 1937 an).

Glacépulver.



Nr. 90419. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 19 1/2 Uhr.  
 Björn Kjelström, Stockholm (Schweden).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Turngeräte und Sportgeräte, wie Skis, Ersatzskispitzen, Skistöbe, Skibindungen, Teile von Skibindungen, Skischmiere, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Schlittschuhe, Sportembleme, Drucksachen, wie Etiketten und Schablonen, Kartons, Rucksäcke, Taschen, Sattlerarbeiten und andere Lederwaren, wie Reiseeffekten, Futterale, wie Kartenfutterale und Kompassfutterale, Etnis, Portefeuilles, Felle, Häute, Leder- und Pelzwaren, Hüte und Mützen, Schuhe, Schuhhänger, Handschuhe, Stoffhandschuhe, elektrische Beleuchtungsapparate, wie Taschenlampen, Heiz-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und -Geräte, Bürsten, Käämme, Spiegel, Rasierapparate, Rasierklängen, Crèmes und Oele für die Pflege der Haut, Necessaires, chemische Produkte für photographische Zwecke, Isoliermittel, Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Fischgeräte, Schlösser, Beschläge, Nadeln, Hufeisen, Hufnägel, Uhren und Uhrenteile, Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, sowie deren Zubehör, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Imprägnieröl, Schuhwischse, Seilerwaren, Tabakwaren, Regenschirme und Stöcke, Rettungs- und Feuerlöschapparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente, optische, geodätische, nautische und photographische Apparate, -Instrumente und -Geräte, wie Vergrößerungsgläser, Photoapparate, Ferngläser, Kompassse, Theodolite, Peilapparate, Pantographen, Gradbögen, Lineale, Maschinen und Maschinenteile, Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus, Musikinstrumente, Reisszeuge, Schreibfedern, Crayons, Schleifmittel, Spielzeuge, Schusswaffen, Sprengstoffe, Feuerwerkskörper, Munition, Linoleum, Reisebetten, Schlafsäcke, Matratzen, Zelte, Badeanzüge, Rundfunkapparate nebst Teilen und Zubehör, Motoren, Grammophone nebst Teilen und Zubehör (ausgenommen Seide und Waren daraus).



N° 90420. Date de dépôt: 17 avril 1937, 11 h.  
Au Printemps S. A., rue du Rhône 40, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Chemises pour hommes et cols pour chemises.

# "RIGIDEX"

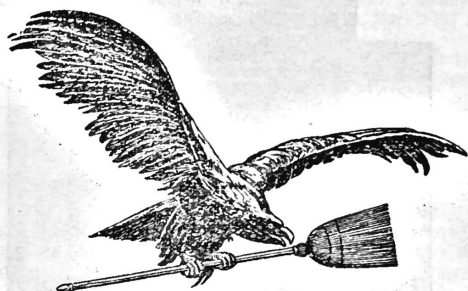
Nr. 90421. Hinterlegungsdatum: 8. März 1937, 18½ Uhr.  
Ichthyol-Gesellschaft Cordes, Hermann & Co., Süderfeldstrasse 30,  
Lokstedt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneu-  
erung der Marke Nr. 39746, von der Ichthyol-Gesellschaft, Cordes, Her-  
mann & Co., Hamburg, welche ihren Sitz nach Lokstedt verlegt hat.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. März 1937 an).

Aus schwefelhaltigen Kohlenwasserstoffen hergestellte chemische und  
pharmazeutische Präparate.

# ICHTHYOL

Nr. 90422. Hinterlegungsdatum: 27. April 1937, 19 Uhr.  
Giuseppe Facco, Giesshübelstrasse 62, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik-  
und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 40521. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1937 an).

Besen.



Nr. 90423. Hinterlegungsdatum: 28. April 1937, 10 Uhr.  
Werner Wessel, Goldschmied, Limmatquai 64, Zürich 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouteriewaren.

WW

Nr. 90424. Hinterlegungsdatum: 29. April 1937, 19½ Uhr.  
Phillips-Lampen-Aktiengesellschaft (Lampes-Phillips Société Anonyme)  
(Lampade-Phillips Società Anonima), Staffelstrasse 5/Manessestrasse  
192a, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

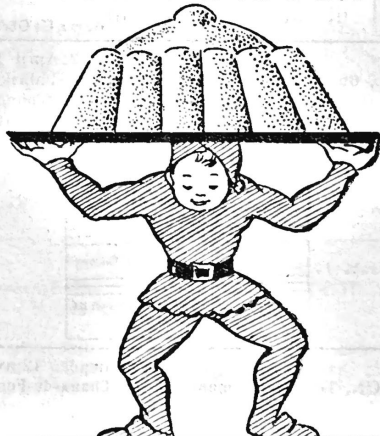
Schweissmaschinen; Schnellschalter und Zeitregler für Widerstands-  
schweissmaschinen.

# „Tempomat“

N° 90425. Date de dépôt: 30 avril 1937, 15 h.  
Pierre Waridel, Pré-Soleil, Bèthusy, Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique.

Poudre à lever.

# Poudre à lever:



**SALEV**  
P. WARIDEL, PRÉ-SOLEIL, BETHUSY, LAUSANNE

Nr. 90426. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1937, 16 Uhr.  
Bérets Basques S. A., Schönenbergstrasse 6, Wädenswil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Baskenmützen und andere Kopfbedeckungen.



Nr. 90427. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1937, 16 Uhr.  
Bérets Basques S. A., Schönenbergstrasse 6, Wädenswil (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Baskenmützen und andere Kopfbedeckungen.

# ANGOR

DÉPOSÉ

Nr. 90428. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1937, 20 Uhr.  
Ringler & Co., Aktiengesellschaft, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Hefte, Bücher, Mappen, Drucksachen aller Art  
mit und ohne Illustrationen.

Schweizerische  
**Allgemeine Volkszeitung**

Nr. 90429. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1937, 20 Uhr.  
Ringler & Co. Aktiengesellschaft, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Hefte, Bücher, Mappen, Drucksachen aller Art  
mit und ohne Illustrationen.

Schweizer  
**Illustrierte Zeitung**

Nr. 90430. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1937, 20 Uhr.  
Ringler & Co. Aktiengesellschaft, Zofingen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitungen, Zeitschriften, Hefte, Bücher, Mappen, Drucksachen aller Art  
mit und ohne Illustrationen.

Ringlers  
**Unterhaltungsblätter**

Nr. 90431. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1937, 17½ Uhr.  
Lisa Büttler, Hornergasse 12, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Artikel und Parfümerien, insbesondere Kölnisch Wasser.

# Alte Dyt

Nr. 90432. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1937, 4 Uhr.  
Bürstenfabrik Walther A. G., Oberentfelden (Schweiz). — Fabrik-  
marke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39819. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 11. April 1937 an).

Besen.



Nr. 90433. Date de dépôt: 4 mai 1937, 9 h.  
Société Pierfine A. R. L., 8bis, rue de Châteaudun, Paris (France).  
Marque de fabrique.

Articles de joaillerie.



Nr. 90434. Hinterlegungsdatum: 5. April 1937, 8 Uhr.  
Karl Pichl, Maria-Theresienstrasse 20, Innsbruck (Oesterreich).  
Fabrikmarke.

Juwelen-, Gold- und Silberwaren (nämlich Schmuck, Tafelsilber, Kirchengeschäfte), Sportpreise aus Edelmetall (Becher, Schalen, figurliche Darstellungen, Plaketten, Ansteckpreise) und Abzeichen (mit und ohne Email).



Nr. 90435. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 39975. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle, Wolle, Leinen, Jute, Ramie, Kunstseide und Seide, sowie Doppelzwirne und Mischzwirne aus diesen Materialien.



Nr. 90436. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39976. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle, Wolle, Leinen, Jute und Ramie, Kunstseide und Seide; sowie Doppelzwirne und Mischzwirne aus diesen Materialien.



Nr. 90437. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 39977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle.



Nr. 90438. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 39978. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle.



Nr. 90439. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 39979. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle.



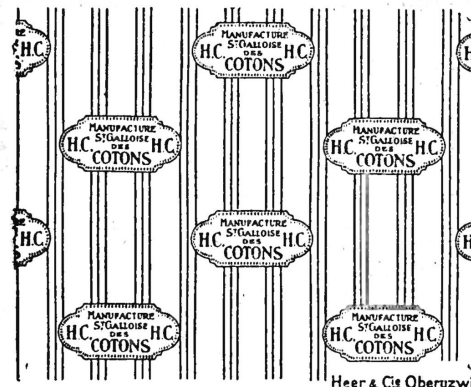
Nr. 90440. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 39980. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle.



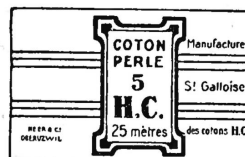
Nr. 90441. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 39981. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle.



Nr. 90442. Hinterlegungsdatum: 2. April 1937, 17 Uhr.  
Heer & Cie., Oberuzwil (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 39993. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1937 an).

Garne und Zwirne aus Baumwolle.



Nr. 90443. Date de dépôt: 12 avril 1937, 12 h.  
Hoeter et Cie., Temple Allemand 29, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 39702. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1937).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 90444. Date de dépôt: 12 avril 1937, 12 h.  
Hoeter et Cie., Temple Allemand 29, La Chaux-de-Fonds (Suisse). —  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

## Teutonia

Nr. 90445. Hinterlegungsdatum: 24. April 1937, 15 Uhr.  
Merz & Co., Klybeckstrasse 63, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Erzeugnisse, nämlich:  
Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Bindemittel, Farben,  
Farbenbindemittel, Kleister, Leime, Kitt, Abbeizmittel, Bedarfsartikel  
für Maler und Gipsler, Löschmittel, Grundstoffe, soweit sie vorstehende  
Gebrauchsgüter betreffen. Pinsel, Malerwerkzeuge.

## NITROLUX

Nr. 90446. Hinterlegungsdatum: 28. April 1937, 18 Uhr.  
Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz), Oberdorf, Horgen (Schweiz).  
— Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39756  
der Autogen Endress A. G. Horgen (Schweiz) vormals Georg Endress,  
Horgen, die seither ihre Firma wie oben angegeben abgeändert hat.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1937 an).

Anlagen und Apparate für die Acetylen-Erzeugung. Schweiss- und Schneid-  
brenner. Ventile. Alle Werkzeuge und Materialien für die autogene Metall-  
bearbeitung.

## Autogène +

Nr. 90447. Hinterlegungsdatum: 28. April 1937, 18 Uhr.  
Autogen Endress A.-G. Horgen (Schweiz), Oberdorf, Horgen (Schweiz).  
— Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 39757  
der Autogen Endress A. G. Horgen (Schweiz) vormals Georg Endress,  
Horgen, die seither ihre Firma wie oben angegeben abgeändert hat.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1937 an).

Anlagen und Apparate für die Acetylen-Erzeugung. Schweiss- und Schneid-  
brenner. Ventile. Alle Werkzeuge und Materialien für die autogene Metall-  
bearbeitung.

## + Endress

Nr. 90448. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1937, 7 Uhr.  
J. H. Heer & Co. Aktiengesellschaft, Mythenstrasse 21, Zürich 2  
(Schweiz). — Handelsmarke.

Turiner-Vermouth.



Nr. 90449. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1937, 12 Uhr.  
BeHA-Genossenschaft, Neugasse 30 (bei Dr. H. Widmer), Bern  
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigarren, Zigaretten, Stumpfen, Tabake; Schokolade, Biscuits, Patisserie;  
Bekleidungsstücke, Wäscheartikel, Kragen, Krawatten, Strümpfe, Hüte,  
Mützen; Spielzeug, Sportartikel aller Art; Briefpapier, Bleistifte; Parfü-  
merien, Seifen; Getränke aller Art.



Nr. 90450. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1937, 19 1/2 Uhr.  
Reso-Produkte A.-G. (Produits Reso S. A.), Hottlingerstrasse 21, Zü-  
rich 7 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel für Menschen und Tiere, Artikel der Hygiene und der Toilette,  
Rohmaterialien zur Herstellung dieser Produkte.

## RESOPON

**Berichtigte Publikation — Publication rectifiée**  
(das Datum betreffend)

Nr. 90334 (S. H. A. B. Nr. 107 von 1937). — Emil Nägelin & Co., Neuer  
industrieller Blindenbetrieb, Basel (Schweiz). — Diese Marke ist am  
13. April 1937, 12 Uhr (nicht 13. August) hinterlegt worden.

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die der Firma Belton A.-G., Zürich, unterm 24. August 1936 ausge-  
stellte und nun abhanden gekommene rote Handelsreisendenkarte Block  
Nr. 1659, Karte Nr. 4659, lautend auf den Reisenden Gyga x Rudolf,  
Bern, wird hiemit kraftlos erklärt und es hat nur das an die genannte  
Firma verabfolgte Duplikat Gültigkeit. (A. A. 99)

Zürich, den 25. Mai 1937.

Statthalteramt Zürich:  
Dr. Dürst, Statthalter.

### Demandes d'allégement

(Loi cantonale du 31 mars 1936, instituant une procédure de sursis et d'allégement en  
faveur des communes obérées.)

Canton de Neuchâtel — Tribunal cantonal

Commune de La Chaux-de-Fonds.

Dans sa séance du 14 mai 1937, le Tribunal cantonal a prononcé ce qui  
suit:

1. Accorde à la commune de La Chaux-de-Fonds la suspension, pendant  
10 années, des amortissements contractuels de ses emprunts par obli-  
gations.
2. Proroge de 10 années également les échéances de ces emprunts, y com-  
pris celle de l'emprunt de 1926 venu à échéance pendant la durée du  
sursis.
3. Dit que les plans d'amortissements demeurent inchangés en ce sens  
qu'ils reprendront vigueur en leur état actuel à l'expiration du délai de  
dix années.
4. Réduit de 50 % l'intérêt des emprunts par obligations échus pendant  
les années 1936 et 1937.
5. Réduit cet intérêt de 20 % pour les années 1938 à 1945.
6. Dit que cette réduction se fera par imputation sur chaque coupon  
échu, les échéances demeurant inchangées. (A. A. 96)

Neuchâtel, le 20 mai 1937.

Le Greffier du Tribunal cantonal:  
J. Calame.

Commune du Locle.

Dans sa séance du 14 mai 1937, le Tribunal cantonal a prononcé que  
les charges résultant pour la commune du Locle de ses emprunts par obli-  
gations sont allégées par les mesures suivantes:

Les amortissements prévus par les traités d'emprunts sont suspendus  
jusqu'à fin février 1946 sous la réserve que tous les bonis d'exercice ou les  
fonds devenus disponibles par la réalisation de biens communaux devront  
être consacrés à des amortissements soit par achat en bourse, soit par con-  
stitution d'une réserve pour la reprise des amortissements normaux.

Sont réduits de 80 % les intérêts obligataires échus de fin février 1936  
à fin février 1937, de 60 % les intérêts obligataires échus de fin février  
1937 à fin février 1938, et de 40 % les intérêts obligataires échus jusqu'à  
fin février 1946. (A. A. 97)

Neuchâtel, le 20 mai 1937.

Le Greffier du Tribunal cantonal:  
J. Calame.

Commune de Montalchez.

Dans sa séance du 14 mai 1937, le Tribunal cantonal a prononcé que  
les charges résultant pour la Commune de Montalchez de son emprunt par  
obligations 5 % 1927 sont allégées par les mesures suivantes:

- a) suppression pendant 10 années, soit de 1936 à 1945, de tout versement  
au fonds d'amortissement;
- b) réduction de l'intérêt:  
de 50 % pour l'année 1936;  
de 60 % pour les années 1937 à 1945 — cet intérêt devant se  
payer en une fois par le paiement à 80 % du coupon d'intérêt échu le  
15 septembre de chaque année;
- c) suspension jusqu'en 1945 de la capitalisation du fonds d'amortissement.

Neuchâtel, le 25 mai 1937.

Le Greffier du Tribunal cantonal:  
J. Calame.

Commune des Hauts-Geneveys.

L'expert a déposé son rapport.

Les obligataires sont informés qu'ils peuvent, moyennant justification  
de leur qualité, prendre connaissance du dossier au Greffe du Tribunal  
cantonal, au Château de Neuchâtel. Ils sont en outre invités à faire part  
de leurs observations éventuelles par écrit au Tribunal cantonal et à de-  
mander éventuellement que des questions d'expertise complémentaire soient  
posées, dans un délai expirant le 14 juin 1937. (A. A. 100)

Neuchâtel, le 25 mai 1937.

Le Greffier du Tribunal cantonal:  
J. Calame.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes Zermatt für die Abfertigung von Reisendengepäck

(Mitgeteilt.) Vom 15. Juni bis 15. September 1937 wird das Gepäckzollamt im Bahnhof Zermatt wieder geöffnet sein.

Während dieses Zeitraumes können aus dem Auslande mit Bestimmung nach Zermatt eingehende Sendungen von Reiseeffekten (einschliesslich der zum persönlichen Gebrauche der Reisenden dienenden Sportartikel), sowie Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut an der Grenze zum Transit nach genannter Empfangsstation angemeldet werden. 119. 26. 5. 37.

Réouverture de l'office d'expéditions douanières à Zermatt

(Communiqué.) Le bureau de douane pour l'expédition des bagages sera de nouveau ouvert le 15 juin dans la gare de Zermatt et fonctionnera jusqu'au 15 septembre 1937.

Pendant ce temps, les envois d'effets de voyage (y compris les articles de sport à l'usage personnel des voyageurs), ainsi que les effets de déménagement ou de succession et les trousseaux de mariage à destination de Zermatt peuvent être déclarés à la frontière en transit, pour recevoir l'expédition douanière à la gare destinataire. 119. 26. 5. 37.

Kantonale Gewerbeausstellung und Rheinwoche in Schaffhausen

Befreiung der Aussteller von der Ausweispflicht für Handelsreisende.

Auf Grund von Artikel 13. der Vollziehungsverordnung vom 5. Juni 1931 zum Bundesgesetz über die Handelsreisenden hat das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement verfügt, dass die vom 25. Juni bis 11. Juli 1937 in Schaffhausen stattfindende «Kantonale Gewerbeausstellung und Rheinwoche» gemäss Artikel 2, Absatz 1, Buchstabe c, des genannten Bundesgesetzes als Ausstellung mit öffentlichem Charakter gilt. Infolgedessen werden die Aussteller und ihr Personal, die von den Besuchern Bestellungen aufnehmen, während der Dauer der Schau dem Bundesgesetz über die Handelsreisenden vom 4. Oktober 1930 nicht unterstehen und zur Entgegennahme von Bestellungen keine Gratis- oder Taxkarte benötigen. Allfällige kantonale Vorschriften über den Waren-Verkauf werden dadurch nicht berührt. 119. 26. 5. 37.

Exposition

de fours, machines, matériel et fournitures de Boulangerie-Pâtisserie, à Vevey

Acceptation de commandes par les exposants.

En application de l'article 13 du règlement du 5 juin 1931 portant exécution de la loi fédérale sur les voyageurs de commerce, le Département fédéral de l'Economie publique a décidé, en date du 12 mars 1937, d'assimiler aux expositions mentionnées audit article et ayant un caractère public l'Exposition de fours, machines, matériel et fournitures de Boulangerie-Pâtisserie qui aura lieu du 18 au 27 juin 1937, à Vevey. Les exposants ou leurs représentants qui accepteront des commandes de la part des visiteurs du comptoir précité ne seront donc pas soumis aux dispositions de la loi fédérale du 4 octobre 1930 sur les voyageurs de commerce et n'auront à justifier de la possession d'aucune carte d'identité de voyageur de commerce. Les dispositions cantonales relatives à la vente des marchandises demeurent réservées. 119. 26. 5. 37.

Polen — Zollermässigungen

Das polnische Gesetzblatt (Dziennik Ustaw) Nr. 34 vom 1. Mai 1937 veröffentlichte eine Verordnung des Finanzministers vom 22. April 1937 über die Neuregelung der Zollermässigungen und Zollbefreiungen. Diese Verordnung ist am 1. Mai in Kraft getreten und gilt bis zum 31. Oktober 1937 einschliesslich.

Es bestehen wie ehemals drei Listen, nach denen die Zollermässigungen und Zollbefreiungen zugestanden werden. Die näheren Bedingungen sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 270 vom 18. November 1935 veröffentlicht worden.

Die wesentlichen Änderungen, die in den vorgenannten Listen eingetreten sind, geben wir nachstehend bekannt:

Liste Nr. 1.

Folgende Positionen sind neu auf diese Liste aufgenommen worden:

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigtter Zoll in % des autonomen Zolles
ex 190	Steinkohlenteeröle von einem spezifischen Gewicht über 0,960, sowie Mischungen dieser Öle untereinander oder mit Karbolsäure — sog. Imprägnationsöle	5
ex 331	Nickel — Formiad — zum Gebrauch als Katalysator bei Erhärtung von Fetten und Ölen	25
ex 339	Benzoesäure	50
ex 392 P. 1 a	Lakritzenpulver, selbst mit Beimischung von Natriumbicarbonat — für Feuerlöschapparate	40
*) 397 ex P. 8	Betanaphthylamin, im Zeitraum bis 30. Juni 1937	5
*) 397 ex P. 8	Phenylalphanaphthylamin im Zeitraum bis 30. Juni 1937	30
*) 397 ex P. 9	Naphthylaminsulfosäuren 1,6 n. 1,7 (Cleve-Säuren) im Zeitraum bis 30. Juni 1937	30
*) 399 ex P. 6	Phenetidin — für industrielle Zwecke	ohne Zoll
*) 487 ex P. 2	Zelluloid in Blöcken, Platten, Bögen, Stäben, Röhren, Streifen und Rollen, sowie Gewebe und Bauerntuch mit Zelluloid getränkt	25
ex 662 P. 1	Schnüre, Fäden — aus Gummi mit Baumwolle umspinnen	25
ex 745	Erzeugnisse aus Weichgummi, wenn auch mit Zusatz von anderen Materialien — zur Fabrikation von Kraftwagen	5
ex 778	Holzstäbe mit Metallzusatz — zum Töten kleiner Tiere	10
ex 900 P. 1	Autoscheiben, gepresst oder gegossen — zur Fabrikation von Kraftwagen	5
*) 904 ex P. 1	Glasröhren gefärbt in der Masse — zur Herstellung von Ampullen u. ähnl. Verpackungen	50
947 P. 1	Eisen- und Stahldraht — in Rollen — mit einem grössten Querschnittmass über 3 bis 6 mm — zur Fabrikation von Fahrradketten	10

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigtter Zoll in % des autonomen Zolles
ex 952 PP. 1 u. 2	Selle auch mit Hanf- oder Juteeinlage, aus Eisen-, Stahldraht, von einem Durchmesser oder Stärke der einzelnen Drähte über 1 mm	5
ex 960	Schlachtkorridore für Schweine sowie Bestandteile davon	20
ex 964	Schlachtkorridore für Schweine sowie Bestandteile davon	20
ex 994 P. 2 b u. c	Im Inlande nicht hergestellte Bestandteile von Apparaten zur Untersuchung der Stahlhärte — zur Produktion dieser Apparate	20
1085 P.10a III, 1160 P. 3 a	Bolzen-Apparate — zur Betäubung des Schlachtviehes	10
ex 1083	Im Inlande nicht hergestellte Bestandteile von mechanischen und hydraulischen Transmissionen, welche Teile zum Austausch der abgenutzten Teile dieser Transmissionen in Waggons von Verbrennungsmotor-Antrieb dienen	30
ex Gruppen: 63, 65, 66, 67	Im Inlande nicht hergestellte Maschinen und Apparate, ausser den in gegenwärtiger Verordnung besonders genannten	35
*) ex Gruppen: 67, 69 u. 73	Im Inlande nicht hergestellte Maschinen, Apparate, deren Bestandteile, ausser den in gegenwärtiger Verordnung besonders genannten	10
*) ex Gruppe 68	Transformatoren — zur Speisung von Elektroden-Apparaten, die zur Betäubung von Schlachtvieh dienen	10
ex 1089	Transformatoren — zur Speisung von Elektroden-Apparaten, die zur Betäubung von Schlachtvieh dienen	10
ex 1101	Transformatoren — zur Speisung von Elektroden-Apparaten, die zur Betäubung von Schlachtvieh dienen	10
ex 1107 ex P. 2	Elektrische Ausschalter — für elektrische Apparate, die zum Töten kleiner Tiere dienen	10
ex 1121	Elektroden-Apparate — zur Betäubung von Schlachtvieh; elektrische Apparate — zum Töten kleiner Tiere	10
ex 1145 ex P. 14	Metallteile — zur Fabrikation von Kraftwagen	2
*) ex Gruppen: 63	Fertige Teile, eingeführt durch die Industrie für Fabrikation von Autos, Autofahrgestellen, Traktoren und Motorräder — für Fabrikation von Autos, Autofahrgestellen, Traktoren und Motorräder	5
Pos. 962 P. 2, 66 67, 69, 70, 71, 73 u. 74	Bestandteile von Auto-Karosserien — zur Herstellung von Autos	1
ex 1140	Kinematographenbänder, belichtet, für Tonfilme, in natürlichen Farben — Positive	40
ex 1168 P. 7 e I.	Zündkapseln — für Bolzenapparate, die zur Betäubung des Schlachtviehes dienen	10
ex 1188 ex P. 2	Patronenhülsen, wenn auch mit Zündkapseln und Sprengmaterial — für Bolzenapparate, die zur Betäubung von Schlachtvieh dienen	10
ex 1188 ex P. 5	Roher Kautschuk, gewaschen; in Platten, Plättchen, Bögen, eingeführt durch die Häfen des polnischen Zollgebietes von Fabriken — zur Herstellung von Reifen, Schläuchen und Schutzhüllen — von Kraftwagen, Motorräder und Flugzeuge	15
ex 720 P. 2 und Anmerkung 2	Aus der Liste gestrichene Waren:	
24 ex P. 4	Soja-Samen, angemeldet zur endgültigen Zollabfertigung im Zeitraum bis 28. Februar 1937 — zur Verarbeitung auf Öl für Fischkonserven	10
60 P. 4	Orangen bittere, sog. «Grapefruit» eingeführt durch die Häfen des polnischen Zollgebietes, angemeldet zur endgültigen Zollabfertigung im Zeitraum bis 1. Dezember 1936	60
Anmerkung 3	Quarz und Pegmatyt — gemahlen	ohne Zoll
ex 165 P. 3	Antrachinon	8
396 ex P. 2	Dichlorbenzidin — für industrielle Zwecke	20
397 ex P. 6	Paraaminosalzeysäure — für industrielle Zwecke	5
399 ex P. 3	Teträthylaminobenzhydrol	15
ex 401	Schaffelle, enthaart, gepickelt, nicht gespalten	50
ex 494	Emaille in Pulver — zur Herstellung von gusseisernen emaillierten Wannen	6
897 ex P. 3	Schmalspurlokomotiven, elektrische	35

Liste Nr. 2.

Folgende Positionen sind neu auf diese Liste aufgenommen worden:

429 ex P. 2	Nelken-Öl — zur Herstellung von Vanille	10
*) 486 P. 2 ex Buchst. a I u. II	Aceto-Zellulose in Platten, Bögen und Rollen — zur Herstellung von nicht brennbaren Röntgenologien-Papier	10

Aus der Liste gestrichene Waren:

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigtter Zoll in % des autonomen Zolles
210	Holz-Öl — zur Herstellung von Lack	50

Liste Nr. 3.

Folgende Positionen sind neu auf diese Liste aufgenommen worden:

ex 89 P. 1	«Panama-Rinde», nicht zerkleinert, abgefertigt auf Grund von Proben durch das Zollamt in Gdynia sowie im Bezirk der Zolldirektion in Danzig durch die Zollämter: Legetor, Packhof, Hafkanal und Weichselbahnhof	5
ex 177 P. 1a ex II	Eisen-Erz von einem Eisengehalt von 45 % und mehr	ohne Zoll
210	Holz-Öl	50
ex 806 P. 1	Platten — Hohlziegel von einer Stärke von 3 bis 4,5 cm, rechteckig, ausgeführt aus Karton, aus Holzschliff, abgefertigt auf Grund eingereicherter Proben, durch die Zollämter von Gdynia und Warschau, sowie im Bezirk der Zolldirektion in Danzig, durch die Zollämter: Legetor, Packhof, Hafkanal, Weichselbahnhof	35
ex 843	Pläne (Zeichnungen, Skizzen), technisch-konstruktive, ausgeführt durch photographische oder graphische Methode, sofern sie Maschinen, Apparate — deren Bestandteile und Fabrikationsrichtungen betreffen	25
ex 1169 ex P. 3	Bestandteile für Rechenmaschinen	75
ex 1260 P. 2 Buchst. b	Rubinen, Saphire und Smaragden — natürliche und synthetische — bearbeitet	5

Aus der Liste gestrichene Waren:

ex 1036 P. 3	Automatische Dampfverteiler Typ «Py 10» darstellend einen Bestandteil der Vorrichtung «Pyram» für Lokomotiv-Installationen	50
--------------	--	----

\*) Die mit \* bezeichneten Positionen sind abgeändert worden.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 22. Mai 1937 — Situation au 22 mai 1937

Table with 4 columns: Item, Amount (Fr.), Change (Veränderungen seit...), and Date. Rows include Goldbestand, Devisen, Inlandportefeuille, Wechsel, Lombardvorschüsse, Wertschriften, Korrespondenzen, and Sonstige Aktiven.

Passiven — Passif

Table with 4 columns: Item, Amount (Fr.), Change (Veränderungen seit...), and Date. Rows include Eigene Gelder, Notenaufschlag, Tageslich fällige Verbindlichkeiten, Währungsausgleichsfonds, and Sonstige Passiven.

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936. Lombardzinsfuß 2 1/2% seit 26. Nov. 1936. Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936. Taux pour avanc. 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 26. Mai an — Cours de réduction dès le 26 mai

Belgien Fr. 73.90; Dänemark Fr. 96.80; Deutschland Fr. 175.90; Frankreich Fr. 19.68; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.15; Luxemburg Fr. 18.49; Marokko Fr. 19.68; Niederlande Fr. 240.90; Oesterreich Fr. 81.75; Schweden Fr. 111.80; Tschechoslowakei Fr. 15.32; Tunesien Fr. 19.68; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.65.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 20. Neue Beitritte — 22. V. 1937 — Nouvelles adhésions

Aarau: VL 3135 Frey-Meyer, J. — VL 4960 Haller, E. Dr., Bezirkslehrer. Adligent: IIb. 886 Bischöfl. Methodistenkirche, Bezirk Herzogenbuchsee. Affoltern a. A.: VIII. 17833 XXII. Albis Verbands-Turnfest Affoltern a. A. 1937. Allschwil: V. 6045 I. Baselschaffhauser Einzelturntag 1937. Amriswil: VIIIc. 2125 Beck, K., Vertreter. Arbon: IX. 3495 Unteroffiziersverein Arbon und Umgebung. Ascona: XI. 2393 Albergro Castello, M. Ebener-Imoberdorf. Les Avants: Iib. 918 Biaggi, Léo, l'Anémone. Baden: VI. 2011 'Ars Sacra' Leo Bandtschapp. Basel: V. 6889 Glaseri Ostlingerstrasse A.-G. Bellevue: I. 4741 Vuille, Marc, Genoth. Bellinzona: XI. 126 Lega ticinese per la lotta contro il cancro. — XI. 2389 Nuova Svizzera Elvetica, gruppo della Svizzera italiana. — XI. 1196 Prestini, Silvio, negozio, tabacchi e giornali. Bern: III. 1144 Arbeitgemeinschaft für Spantienkinder. — III. 8845 Bahnhof-Drogerie & Apotheke Toller & Imhof. — III. 9019 Bern in Blumen, Kinderumzug. — III. 7461 Bleuer, A., Ingenieur der Landestopographie. — III. 1423 Hausverwaltung Jubiläumstrasse 17, Dr. C. Mutzner. — III. 10893 Heuberger, Willy, Kaufmann. — III. 3152 Jost, Ernst, Ingenieur. — III. 10094 Oesch, A., Transporte. — III. 11134 Schuppisser, Heinrich, Dr. med., Spezialarzt für Chirurgie. — III. 10091 Solberger, Gottfried. — III. 6157 Verein technischer Beamter der Schweizerbahnen. Bernhardsli: IX. 2160 Kath. Pfarramt. Biel: IVa. 3242 von Weissenfluh, A. Birsfelden: V. 4711 Kapital und Industrievereine A.-G. Bolligen Dorf: III. 5882 Verteilungsgemeinde Bolligen, Obere Bezirk. Bremgarten (Aargau): VI. 4941 VII. Aarg. Kant. Kleinkaliber-Schützenfest (Finanzkomitee). Brissago: XI. 2323 Consorzio raggruppamento terreni Incella-Piodina. Brunnau: VII. 5356 Inderbitzin, U., Frau Dr., Hotel-Pension in der Bitzlin. Bubikon: VIII. 13883 Ritterhausgesellschaft Bubikon. Buchs (Aargau): VI. 943 Milchgenossenschaft Buchs b. Aarau. Buchthalen: VIIa. 2118 Schulgesundheitsverwaltung. Büsach: VIII. 8843 Vogel-Büttler, Fridolin, Vertreter. Burgdorf: IIb. 1112 Hänggi, Hermann, Präsident des Kunstturnerverbandes. Cassarate: XIIa. 2085 Wolff, Guglielmo. Cernier: IV. 2609 Bernet, Albert, école d'accordéon. Champéry: IVa. 2180 Helmgartner, L., Melle. Chur: X. 3273 Vogel, Johann, Friedhofgärtner, Hof Davos Platz: X. 930 St. Josefshaus Davos Platz. Ebnet-Kappel: IX. 5109 Vorstandsvereinigung im Kanton St. Gallen d. Schweiz. Verb. evang. Arbeiter & Angestellter.

Emt (Grb.): X. 725 Turnverein Ems. Ewelenbach (St. G.): IX. 6829 Katholisches Pfarramt. Faido: XI. 2044 'Galvanica', L. Cattaneo & M. Siegrist. Figino: XIIa. 2547 'V. D. N.', Verband der Detailreisegeschäfte für Naturnatli, cassiere H. Fleury. Fischenthal: VIII. 10195 Herzog, Franz, Dinorit-Werke. Flurlingen: VIIa. 2116 III. Standeschlessen der Schützenges. Flurlingen. Franenfeld: VIIIc. 2126 Kocherhans, M., Frau, Ringstrasse. — VIIIc. 600 62. Thurgausches Kantonalgesangfest 1937. Gaset: III. 569 Sproll, Franz, Schreiner. Genève: I. 6766 Aebi, A., auto-réparations. — I. 2557 Association des sages-femmes. — I. 6855 Benziger, N., Chêne-Bougeries. — I. 6073 Breydel, Elisabeth, Mme. — I. 4945 Cadoux, Joseph, fleuriste. — I. 2308 Comptoir cinématographique S. A. — I. 4739 Consulat général du Pérou. — I. 7325 Gyms athlètes genevois. — I. 5938 Meylan, Gilbert, Swiss Press. — I. 2258 'Persévérance' F. S. — I. 5372 Treyvand, Jean. — I. 6139 Vernet, Irène, couture-modes. Gmel: II. 7426 Messieux, Werner, horticulteur. Giornico: XI. 1697 Opere parrocchiali, Don Ferrazzini. Gordola: XI. 2206 Società rurale ticinese pollicoltura d'ingrosso. Gossau (St. G.): IX. 7610 Köppl, J. Gutenberg: IIIa. 1003 Schürch-Schär, Werner, Chauffeur. Hasle-Rüegsau: IIb. 1113 Haefliger, Gottl., Kaufmann. Herzogenbuchsee: IIIa. 1047 Brechtli, Ernst, Seilerel. Horgen: VIII. 18732 Straub, Ernst, Pfästerer-Geschäft. Jegenstorf: III. 5235 König, Walter, Autogarage. Kirehberg (Bern): IIb. 1114 Bazar für die Kleinkinderschule Kirehberg. Kradole: VIIIc. 1825 Ortsgemeinde Kradole. Küssnacht (Zch.): VIII. 15371 Zürcher Kantonschützenverein. Langenthal: IIIa. 1050 L'Hardy, Jules, Dipl. Radiotechniker. Lausanne: II. 4328 Association des femmes de pasteurs de l'église nationale. — II. 7083 Bron, E., Mme., confiserie. — II. 6043 'Corne d'Or épargne', Fernand Jeangros. — II. 2969 Dufour, J., architecte. — II. 2848 Heggeli, Joseph, expert-comptable. — II. 4441 Nova-Zwahlen, I., gypserie-peinture. — II. 1819 Woehrel, Frédéric. Leornau: XI. 2394 Regazzi, Carlo, pasticificio. — XI. 1241 Società calce lago, Nessi & Cattori. — XI. 2387 Vogelsanger, Hermine. Lugano: XIIa. 1617 Biacca, Alfrida, Maison Disk. — XIIa. 2411 Bühling, Leo, architetto. — XIIa. 2291 C. A. S. comitato Festa centrale. — XIIa. 695 Culla, Arnaboldi. — XIIa. 391 Garbarino, Agostino, derrate alimentari. — XIIa. 2228 Società navigazione Lago di Lugano. Luzerna: VII. 5985 Furrer, J., Orgelmetallpfeifen. — VII. 6541 52. Generalversammlung der Schweiz. Zahnärztesgesellschaft. — VII. 6544 Reisebüro Zürcher. Madiswil: IIIa. 454 Spörri, Hans, Dr., Arzt. Mallerz-Bévilard: IVa. 2475 Charpiloz, Nelly, dactylo. Meiringen: III. 9985 Hôtel du Sauvage A.-G. Miansole: XI. 1893 Quadr. Michele, impiegato. Mittenstein: V. 6917 Schmutz, W., Kolonialwaren, Holz & Kohlen. — V. 10857 Weidmann, G. Neuchâtel: IV. 16 Société anonyme Carrefour S. A. Nyon: I. 5155 Knechtli, M., confiserie. Oberrieden: VIII. 14081 Landwirtschaftlicher Verein Oberrieden. Penex: IX. 2612 Rossetti, V., repräsentant. Para: XIIa. 2514 Scollini, Arminio, pittore-decoratore. Rapperswil (St. G.): IX. 2813 Betriebsamt. Reinach (Aarg.): VI. 4961 Schaerer & Troxler, Berufskleider. Riggsberg: III. 2325 Zehnder, Hans, Dr. med., Arzt. Rüfenacht (Bern): III. 10681 Maurer, Hedwig, Lehrerin. St. Gallen: IX. 6239 Regional-Verband staatl. gepr. Auto-Fahrlehrer d. Kantone St. Gallen, Thurgau & Appenzell. — IX. 92 Standschlessen Wehrweid. S. Nazzaro: XI. 2392 Consorzio acqua potabile Valraio. Schaffhausen: VIIa. 1912 Anna Stokar Heim (Hilfsverein für gebrechliche Mädchen). — VIIa. 1978 Blumer, Roger P. — VIIa. 674 Held, Ernst, Weine u. Spirituosen, z. Schacheneck. — VIIa. 2119 Müller, Artur, Vertretungen. — VIIa. 2035 Mueller, Max K., Kaufmann. — VIIa. 2064 Müller, W., Rest. z. Falken. — VIIa. 906 'Schweizerflagge' (Buchdr. Freudenfels). — VIIa. 849 Schweiz. Vereinigung der Handelsreisenden 'Hermes'. Schwarzenburg: III. 11497 Bazar Bezirksspital. Schwarzenbach: VIII. 11779 Manser, Josef, Kolonialwaren. Seuzach: VIIIb. 2070 Wiesendanger, Edwin. Spiez: X. 129 Posthotel Bodenhaus. Stans: VII. 5322 Odermatt, Franz, Schriftsteller. Uetigen: III. 302 Friedrich, Marie, Ladentochter. Versoix: I. 4029 Section fédérale de gymnastique. Viganole: XIIa. 2449 Bachmann, Friedr., jardinière. Villeneuve: Iib. 1175 Badoux, Arthur, garage du Clos du Moulin, Grandchamp. Wädenswil: VIII. 19275 Fisch, Jakob. Wangen a. A.: III. 923 Schweiz. Hafnermeisterverband, Inkassostelle Wangen a. A. Winterthur: VIIIb. 2657 English-Club, Tennis-Section. — VIIIb. 2659 Fichtl, Albert, Weberstr. 34. — VIIIb. 2658 Käser, Alfred, Vertreter. — VIIIb. 2663 Specht, Anton, Schreinermeister. — VIIIb. 2660 Strasser-Briner, Ida, Frau, Atelier für Vorhänge. — VIIIb. 1801 Zimmermann & Co., zum Zelt, Manufakturwaren u. Konfektion. Wohlen (Aarg.): VI. 3802 Freilämterring. — VI. 4959 Suter, Max, Dr., Zahnarzt, Wohlen/Dottikon. Zollikon: VIII. 16871 Schedler, Friedrich, Inspektor. — VIII. 17124 Wackerlin, Herbert, Versicherungsagentur. Zug: VII. 4328 Keiser, Alois, Elektro-Felwicklerei. — VIII. 26225 Schweizerhilfe, Ferienaktion für Auslandsschweizerkinder Kl. Zug. Zürich: VIII. 26255 A.-G. für Immobilien & Hypothekarbesitz. — VIII. 9869 Brunner, Robert, Steinstr. 40. — VIII. 19850 Dürst, Leonhard, Direktor. — VIII. 13660 Eichler, Ignaz, Vertreter. — VIII. 15569 Erb, Hans, Vertretungen. — VIII. 12152 Flegel, Antoine, Vertrieb von Neuheiten für das graph. Gewerbe. — VIII. 11896 Griess, Nikolas, Kräutlerhaus. — VIII. 26244 Guggenbühl, Heinz, Prisma Press-Service. — VIII. 26229 Guth, Armin, Dr., Zahnarzt. — VIII. 10424 Häusel, Paul, Verlag & Versand. — VIII. 9235 Holenstein, Hedwig, Couture. — VIII. 8441 Hüni, Alfred, Patent-Verwertung. — VIII. 21000 Kessler, C. Anton, Maler & Kunstgewerbe. — VIII. 11141 Koch, H., Frau, Bäckerei-Konditorei. — VIII. 16856 Krankenkasse des Personals Schweiz. Transportanstalten, Sektion Schweiz. Speisewagen-Gesellschaft. — VIII. 16368 Leuenberger, Fritz, Privat, Stockerstr. 42. — VIII. 6054 Liebmann, Otto, Warentermin-Commission. — VIII. 13685 LUBAG Luftschutz- & Belüftungsanlagen (A.-G.) — VIII. 13433 Meyer, Victor, Weinbergstr. 87. — VIII. 7653 Müll, Bernhard, Herrenkleidung. — VIII. 15473 Riestler, Franz, Mech. Schreiner. — VIII. 8722 Rumhold, Ernst, Dekorations- & Flachmalerei. — VIII. 2645 Rutschmann-Wohlleb, Berta, Frau Wwe. — VIII. 18007 Schachklub des Kantonnischen Vereins Zürich. — VIII. 13486 Schwab, Rosa, Fr., Isolierplatten. — VIII. 16215 Spanisches Konsulat. — VIII. 19441 Spörri, Ernst, E., Gesch. handel. — VIII. 26238 Thörig, L., Frau, Verlag 'Automarkt'. — VIII. 1095 Verband der Zürcher Sand- & Kieslieferanten. — VIII. 9155 Wieland, Hans, Dr. med. — VIII. 26223 Würth, Otto, Planta-Laboratorium. — VIII. 16084 Zollinger, Hans, Metall-Bau. La Bernerle (Loire Inférieure): V. 3469 Glauser, Friedrich, Schriftsteller. Böhml. Leipa: VIII. 26201 Künstler, Johann, Verlag, Frankfurt a. M.; VIII. 25934 Internationaler Entomologischer Verein E. V. Verlag, Entomologische Zeitschrift. Mainz: VIII. 25885 Zeitschrift IPHV-Courier. Tiengen (Oberrh.): VIII. 26223 Schwartz & Co., J., Farbenfabrikate.

Redaktion: Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Gürbetalbahn Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Freitag, den 11. Juni 1937, um 16 Uhr im Gasthof zum Kreuz in Belp

TRAKTANDEN:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz des Jahres 1936. 2. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1937. Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnungen, die Bilanz, der Revisionsbericht, sowie die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 1. Juni 1937 hinweg bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft, Genfergasse 11, in Bern, bezogen werden. (7608 Y) 1544 I Bern, den 25. Mai 1937.

Gürbetalbahn

Der Präsident des Verwaltungsrates: H. Lanz.

Minimax A.-G. Zürich, Zürich

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1937 die Reduktion ihres Aktienkapitals von Fr. 87,000 nom. auf Fr. 75,000 nom. beschlossen.

Allfällige Einsprüche von Gesellschaftsgläubigern sind bis am 28. Juli 1937 am Sitze der Gesellschaft, Mühlebachstrasse 28, Zürich 8, einzureichen. (7718 Z) 1540 I DER VERWALTUNGSRAT.

Chemin de fer Territet-Mont-Fleuri, à Territet

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le 4 juin 1937, à 17 heures, au Grand Hôtel de Territet. Ordre du jour: 1. Comptes et rapports du conseil et des censeurs. 2. Votation sur les conclusions de ces rapports. 3. Nominations statutaires. Les cartes d'admission peuvent être retirées sur indication des Numéros d'actions jusqu'au 3 juin à l'Union de Banques suisses, à Montreux. Comptes et rapports seront à disposition dans cet établissement dès le 26 mai. 1498 Le Conseil d'administration.



**DAS GUTE HOTEL**  
**OLTEN HOTEL AARHOF**  
 Fließendes kaltes und warmes Wasser in den Zimmern.  
 Privatbäder. Grosse Restaurations- u. Gesellschaftsäle.  
 Anstellungszimmer. Garage. Zimmer von Fr. 3.50 an.  
 Mittag- und Abendessen von Fr. 2.80 an. Telefon 38.71.  
 V. Huber, Propr.



**Tüchtiger Kaufmann**, 38 jährig, mit In- und Auslandspraxis, in leitenden Stellungen tätig gewesen, **sucht Position** in Bern und Umgebung als  
**Geschäftsleiter, Verkaufschef etc.**

Spez. Kenntnisse in der Prop. und im Verkauf. Bei genügender Sicherheit event. spätere finanz. Beteiligung oder Geschäftsübernahme. Keine Sauerlungen. Prima Referenzen. Offerten unt. Chiffre J 3539 Y an Publicitas Bern.

**Société Anonyme Fiduciaire Suisse**  
 Zurich BALE Genève  
 Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Benoit 3  
 1376

Interessante **Beteiligung** für  
**Kapitalbesitzer und Finanzleute**

in absolut risikoloser Form mit fester **Verzinsung und Dividendenberechtigung**. Beträge nicht unter Fr. 100,000. Schweizer Unternehmen.  
 Offerte unter **Z 3476 Y** an **Publicitas Bern.** 1492

**Pro Familia Holding A.-G. in Liq., Glarus**

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1937 die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 des Schweiz. Obligationenrechtes aufgefordert, allfällige Ansprüche am Sitz der Gesellschaft (Dr. H. Heer, Rechtsanwalt, Glarus) anzumelden.  
 (7600 Z) 1507

**Die Liquidatoren.**

**Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**

Denjenigen Aktionären der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, welche an der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre nicht teilgenommen haben, bringen wir hierdurch zur Kenntnis, dass sämtliche, seinerzeit schriftlich bekanntgegebene Traktanden im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates erledigt worden sind.

Die Dividende pro 1936 wurde auf Fr. 250.— für jede Aktie festgesetzt und kann vom 25. Mai 1937 an gegen Aushändigung des quittierten Dividendengutscheines bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Albananlage 7, erhoben werden.  
 (4207 Q) 15391

Basel, den 25. Mai 1937.

**Der Verwaltungsrat.**

**Erlenbach-Zweisimmen-Bahn**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, den 7. Juni 1937, um 14¼ Uhr  
 im **Motel zur Krone in Zweisimmen**

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz des Jahres 1936.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten für das Geschäftsjahr 1937.

Die Jahresrechnungen und die Bilanz pro 1936 können ab 29. Mai 1937 bei der Direktion der Berner Alpenbahn-Gesellschaft B. L. S., Genfergasse Nr. 11, in Bern, bezogen werden; sie liegen vom gleichen Zeitpunkte hinweg auch bei Interzeichnetem zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden bei der vorgenannten Verwaltung oder aber vor Beginn der Generalversammlung im Versammlungslokal gegen Ausweis des Aktienbesitzes abgegeben.

Zweisimmen, den 25. Mai 1937.

(7608 Y) 15451

Namens des **Verwaltungsrates**,  
 Der Präsident: T. Christen.

**Migros A.-G. Zürich**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch, den 2. Juni 1937, nachmittags 5 Uhr, ins Hotel Elite, Bahnhofstrasse 41 (I. Stock), Zürich.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung pro 1936 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend
  - a) Abnahme der Jahresrechnung;
  - b) Decharge Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle;
  - c) Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Bilanz und die Ertragsrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft, Limmatstrasse 152, Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Dasselbst können auch Stimmrechtsausweise 3 Tage vor der Versammlung bezogen werden.

Zürich, den 24. Mai 1937.

(7702 Z) 15361

**Der Verwaltungsrat.**

Zu kaufen gesucht 1541  
**Reichsmark**  
 in grösseren Beträgen.  
 Offerten sub F 53586 Q  
 an Publicitas Basel.



**C. Nierergelt & Co. Zürich**  
 Obnauerstrasse 15 Tel. 22.276

**Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.**  
 vorm. Hermann Frisch Weinbergstrasse 57  
 Zürich  
 Bureau gegr. 1899  
 Telephone 41.630

Einrichtungen  
 Nachtragungen  
 Revisionen  
 Bilanzen  
 Steuerangelegenh.

**A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug**  
 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchensische, Tabourets mit und ohne Inleid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

**Seilbahn Rigiviertel A.G.**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
 auf Mittwoch, den 9. Juni a. c., abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft  
 Germaniastrasse 60

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme von Jahresbericht und Rechnung.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl des Revisors.

Zürich, den 24. Mai 1937.

Der **Verwaltungsrat.**

**Fratelli Cattaneo S.A., Dietikon**

I sigg. azionisti sono invitati alla

**assemblea generale ordinaria**

che si terrà il giorno: 15 giugno 1937, negli Uffici della società in Dietikon (Badenerstrasse), con le seguenti trattande:

1. Rapporto del consiglio di amministrazione sulla gestione 1936, approvazione bilancio e conti di esercizio 1936, decisioni in merito.
2. Nomina del consiglio di amministrazione e dei revisori per l'anno 1937.
3. Eventuali.

Il bilancio e i conti di esercizio sono a disposizione dei sigg. azionisti a partire da oggi alla sede sociale. (7703 Z) 15351

Dietikon, 1° giugno 1937.

**Il Consiglio di amministrazione.**

**Municipalité de Sion**

**Tirage au sort des emprunts 4% 1901 et 1932**

Par suite de tirage au sort, les obligations suivantes sont sorties pour être remboursées le 30 juin 1937.

**Emprunt 1901 — 19 obligations**

22	136	158	178	222	229	245	286	296	299
306	326	365	409	413	416	425	450	493	

Le n° 298 sorti en 1936 n'a pas été présenté.

**Emprunt 4% 1932 — 45 obligations**

98	121	134	147	175	178	180	222	230	250	252	282
302	328	400	426	454	465	486	489	509	597	616	657
660	673	720	724	767	785	820	886	912	930	939	955
958	979	1006	1043	1044	1052	1067	1086	1118			

Le n° 66, sorti au tirage de 1936 n'a pas été présenté.

L'intérêt cesse de courir dès la date fixée pour le remboursement.

1527

**Administration communale, Sion.**

**Società per la Ferrovia Elettrica Lugano-Tesserete**

**Pagamento di dividendo**

Il dividendo per l'esercizio 1936 (cedola N. 3) sarà pagato, a partire dal 1° giugno p. v. dalla spectabile Banca della Svizzera Italiana in Lugano, in ragione del 2.90 %, dietro deduzione della relativa tassa di bollo sulle cedole. 1526

Tesserete, 22 maggio 1937.

**Il Consiglio di amministrazione.**